



2020/0365(COD)

17.6.2021

MÓDOSÍTÁS

46 - 270

Jelentéstervezet
Michal Šimečka
(PE691.097v01.00)

a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról

Irányelvre irányuló javaslat
(COM(2020)0829 – C9-0421/2020 – 2020/0365(COD))

Módosítás 46
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 2008/114/EK tanácsi irányelv¹⁷ rendelkezik az energia- és a közlekedési ágazatban működő azon európai kritikus infrastruktúrák azonosítására és kijelölésére szolgáló eljárásról, amelyek zavarának vagy megrongálódásának jelentős határokon átnyúló hatása lehet legalább két tagállamban. Az említett irányelv kizárólag az ilyen infrastruktúrák védelmére összpontosított. A 2008/114/EK irányelv 2019-ben elvégzett értékelése¹⁸ azonban azt állapította meg, hogy a kritikus infrastruktúrák használatával végzett műveletek egyre inkább összekapcsolódó és határokon átnyúló jellege miatt a kizárólag az egyes eszközökre vonatkozó védelmi intézkedések nem elegendők a zavarok megelőzéséhez. Ezért úgy kell módosítani a megközelítésmódot, hogy az biztosítsa a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciáját, azaz azt, hogy képesek enyhíteni és elnyelni a kritikus fontosságú szervezet működésében zavarokat előidézni képes biztonsági események hatását, alkalmazkodni tudjanak azokhoz, majd képesek legyenek helyreállítani a szervezet működését.

¹⁷ A Tanács 2008/114/EK irányelve (2008. december 8.) az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

¹⁸ SWD(2019) 308.

Módosítás

(1) A 2008/114/EK tanácsi irányelv¹⁷ rendelkezik az energia- és a közlekedési ágazatban működő azon európai kritikus infrastruktúrák azonosítására és kijelölésére szolgáló eljárásról, amelyek zavarának vagy megrongálódásának jelentős határokon átnyúló hatása lehet legalább két tagállamban. Az említett irányelv kizárólag az ilyen infrastruktúrák védelmére összpontosított. A 2008/114/EK irányelv 2019-ben elvégzett értékelése¹⁸ azonban azt állapította meg, hogy a kritikus infrastruktúrák használatával végzett műveletek egyre inkább összekapcsolódó és határokon átnyúló jellege miatt a kizárólag az egyes eszközökre vonatkozó védelmi intézkedések nem elegendők a zavarok megelőzéséhez. Ezért úgy kell módosítani a megközelítésmódot, hogy az biztosítsa a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciáját, azaz azt, hogy képesek enyhíteni és elnyelni a kritikus fontosságú szervezet működésében zavarokat előidézni képes biztonsági események hatását, alkalmazkodni tudjanak azokhoz, majd képesek legyenek helyreállítani a szervezet működését. ***Az ilyen zavarok kedvezőtlenül befolyásolhatják a belső piac és az alapvető szociális szolgáltatások működését.***

¹⁷ A Tanács 2008/114/EK irányelve (2008. december 8.) az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

¹⁸ SWD(2019) 308.

Módosítás 47 Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 2008/114/EK tanácsi irányelv¹⁷ rendelkezik az energia- és a közlekedési ágazatban működő azon európai kritikus infrastruktúrák azonosítására és kijelölésére szolgáló eljárásról, amelyek zavarának vagy megrongálódásának jelentős határokon átnyúló hatása lehet legalább két tagállamban. Az említett irányelv kizárólag az ilyen infrastruktúrák védelmére összpontosított. A 2008/114/EK irányelv 2019-ben elvégzett értékelése¹⁸ azonban azt állapította meg, hogy a kritikus infrastruktúrák használatával végzett műveletek egyre inkább összekapcsolódó és határokon átnyúló jellege miatt a kizárólag az egyes eszközökre vonatkozó védelmi intézkedések nem elegendők a zavarok megelőzéséhez. Ezért úgy kell módosítani a megközelítésmódot, hogy az biztosítsa a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciáját, azaz azt, hogy képesek enyhíteni és elnyelni a kritikus fontosságú szervezet **működésében** zavarokat előidézni képes biztonsági események hatását, alkalmazkodni tudjanak azokhoz, majd képesek legyenek helyreállítani a szervezet működését.

¹⁷ A Tanács 2008/114/EK irányelve (2008. december 8.) az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

Módosítás

(1) A 2008/114/EK tanácsi irányelv¹⁷ rendelkezik az energia- és a közlekedési ágazatban működő azon európai kritikus infrastruktúrák azonosítására és kijelölésére szolgáló eljárásról, amelyek zavarának vagy megrongálódásának jelentős határokon átnyúló hatása lehet legalább két tagállamban. Az említett irányelv kizárólag az ilyen infrastruktúrák védelmére összpontosított. A 2008/114/EK irányelv 2019-ben elvégzett értékelése¹⁸ azonban azt állapította meg, hogy a kritikus infrastruktúrák használatával végzett műveletek egyre inkább összekapcsolódó és határokon átnyúló jellege miatt a kizárólag az egyes eszközökre vonatkozó védelmi intézkedések nem elegendők a zavarok megelőzéséhez. Ezért úgy kell módosítani a megközelítésmódot, hogy az biztosítsa a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciáját, azaz azt, hogy képesek enyhíteni és elnyelni a kritikus fontosságú szervezet **által nyújtott alapvető szolgáltatásokban** zavarokat előidézni képes biztonsági események hatását, alkalmazkodni tudjanak azokhoz, majd képesek legyenek helyreállítani a szervezet működését.

¹⁷ A Tanács 2008/114/EK irányelve (2008. december 8.) az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

Módosítás 48
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez ***a folyamatosan változó terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi*** helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák ***és az éghajlatváltozás*** miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az ***éghajlatváltozás ugyanis*** növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

Módosítás

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be. ***Az éghajlati válság szintén nagymértékben*** növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. ***Az éghajlatváltozás elleni küzdelmet ezért a társadalmaink rezilienciájához való alapvető hozzájárulásnak kell tekinteni, ami azt jelenti, hogy ezen irányelv hatályán kívül is sürgősebb és ambiciózusabb intézkedéseket kell hozni.*** Emellett az érintett ágazatokat és

szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

Or. en

Módosítás 49 Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez a folyamatosan változó terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való

Módosítás

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez a folyamatosan változó **hibrid fenyegetések** és terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint **az ipari balesetek, az emberi és kiberbeavatkozások**, a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem

alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

Or. en

Módosítás 50 Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez **a** folyamatosan változó **terrorveszély**, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik

Módosítás

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek **mindig** megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez **az ember okozta**, folyamatosan változó **fenyegetések, például a terrorizmus és a kibertámadások**, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan

bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását, hatékonyságát és élettartamát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

Or. en

Indokolás

A módosítás célja, hogy egyértelműbb különbséget tegyen az ember okozta és a természeti veszélyek között.

Módosítás 51 **Peter Pollák**

Irányelvre irányuló javaslat **2 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez a folyamatosan változó terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus

Módosítás

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához, **valamint a biztonsághoz – beleértve a kiberbiztonságot is** – nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez a folyamatosan változó terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre

fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúrátípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúrátípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

Or. sk

Módosítás 52 **Pernando Barrena Arza**

Irányelvre irányuló javaslat **2 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez **a**

Módosítás

(2) A kritikus infrastruktúrák Unión belüli védelmének elősegítését célzó, hatályos uniós és nemzeti szintű intézkedések¹⁹ ellenére, az ezen infrastruktúrákat üzemeltető szervezetek nincsenek megfelelően felkészülve a működésüket érintő azon jelenlegi és előrelátható jövőbeli kockázatok kezelésére, amelyek zavart idézhetnek elő **a lakosság védelméhez és** az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátásához

folyamatosan változó terrorveszély, valamint az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös függőségek miatt kialakuló dinamikus fenyegetettségi helyzettel magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

nélkülözhetetlen szolgáltatásokban. Ez az infrastruktúrák és az ágazatok közötti egyre növekvő kölcsönös ***függőségekkel*** magyarázható, valamint a természeti katasztrófák és az éghajlatváltozás miatt megnövekedett fizikai kockázatnak tudható be; az éghajlatváltozás ugyanis növeli a szélsőséges időjárási események gyakoriságát és nagyságrendjét, és olyan hosszú távú változásokat idéz elő az átlagos éghajlatban, amelyek csökkenthetik bizonyos infrastruktúratípusok kapacitását és hatékonyságát, amennyiben nem vezetnek be az éghajlatváltozás hatásaival szembeni rezilienciát vagy az ahhoz való alkalmazkodást célzó intézkedéseket. Emellett az érintett ágazatokat és szervezettípusokat nem minden tagállamban ismerik el következetesen kritikus fontosságúként.

¹⁹ A kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program (EPCIP).

Or. en

Módosítás 53 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **3 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Uniószerre a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a

Módosítás

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Uniószerre a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a

szennyvíz, valamint az egészségügyi ágazat, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

szennyvíz, valamint az egészségügyi ágazat, **a hulladékgazdálkodás, az élelmiszer-ellátási lánc**, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra, **valamint az uniós polgárok biztonságára**. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

Or. en

Módosítás 54 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **3 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Unió-szerte a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a

Módosítás

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Unió-szerte a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a

szennyvíz, valamint az egészségügyi ágazat, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

szennyvíz, *élelmiszer-termelés, -feldolgozás és -ellátás*, valamint az egészségügyi ágazat, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

Or. en

Módosítás 55

Pernando Barrena Arza

Írányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Unió-szerte a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a szennyvíz, valamint az egészségügyi

Módosítás

(3) Az említett növekvő kölcsönös függőségek annak eredményeként alakulnak ki, hogy egyre inkább határokon átívelő és egymástól kölcsönösen függő, Unió-szerte a kulcsfontosságú infrastruktúrákat használó szolgáltatási hálózatok jönnek létre az alábbi ágazatokban: az energia, a közlekedési, a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra, a digitális infrastruktúra, az ivóvíz és a szennyvíz, valamint az egészségügyi

ágazat, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

ágazat, továbbá a közigazgatás bizonyos szegmensei, valamint az úrágazat, a tagállamok vagy magánfelek tulajdonában, irányítása és üzemeltetése alatt álló földi infrastruktúráktól függő bizonyos szolgáltatások nyújtása tekintetében, ami tehát nem foglalja magában az Unió úrprogramjainak keretében az Unió nevében tulajdonolt, kezelt vagy üzemeltetett infrastruktúrákat. Ezek a kölcsönös függőségek azt jelentik, hogy az esetleges zavarok, még ha azok kezdetben csak egy szervezetre vagy ágazatra korlátozódnak is, szélesebb körű továbbgyűrűző hatásokkal járhatnak, így előfordulhat, hogy mélyre ható és tartós negatív hatást gyakorolnak a belső piaci szolgáltatásnyújtásra **és az emberi jólétre**. A Covid19-világjárvány rávilágított arra, hogy társadalmaink egyre inkább egymásra vannak utalva a csekély valószínűségű kockázatokkal szemben.

Or. en

Módosítás 56 **Diana Riba i Giner**

Írányelvre irányuló javaslat **4 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus

Módosítás

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. ***A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciája a befektetők és a***

fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

vállalkozások számára megbízhatóságot jelent és bizalmat kelt bennük, ezek pedig a jól működő belső piac sarokkövei. Biztosítja továbbá, hogy az alapvető szociális szolgáltatások ne álljanak le, és ezáltal hozzájárul a társadalom leggyengébb tagjainak védelméhez.
Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

Or. en

Módosítás 57 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **4 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Uniószerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények

Módosítás

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Uniószerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények

vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra. ***Így a Bizottságnak és a tagállamoknak a besorolások egységes értelmezésére kell törekedniük, hogy Unió-szerte biztosítani lehessen a kritikus fontosságú szervezetek lehető legmagasabb szintű védelmét.***

Or. en

Módosítás 58 **Patryk Jaki**

Irányelvre irányuló javaslat **4 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) ***Egyre gyakrabban előfordul, hogy a*** tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban

Módosítás

(4) Tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további és szükségtelen adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

működő vállalatokra.

Or. en

Indokolás

A hatásvizsgálatból és a bizottsági szolgálati munkadokumentumból egyértelműen kiderül, hogy a tagállami szinten eltérő megközelítés és az uniós jogszabályokban alkalmazott következetlen megközelítés akadályozza a kritikus infrastruktúrák hatékonyabb védelmét. Nem egyértelmű azonban, hogy ez az eltérés növekszik-e. E módosítás célja, hogy a jogi szöveg összhangba kerüljön a rendelkezésre álló bizonyítékokkal.

Módosítás 59

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további **és szükségtelen** adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

Módosítás

(4) Egyre gyakrabban előfordul, hogy a tagállami jogszabályokon alapuló, eltérő követelmények vonatkoznak az alapvető szolgáltatások nyújtásában részt vevő szervezetekre. Egyes tagállamokban kevésbé szigorú biztonsági követelmények vonatkoznak ezekre a szervezetekre, ami nemcsak azzal a veszéllyel jár, hogy Unió-szerte hátrányosan befolyásolja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartását, hanem a belső piac megfelelő működését is akadályozza. Hasonló típusú szervezetek egyes tagállamokban kritikus fontosságúnak minősülnek, másokban viszont nem, és a különböző tagállamokban eltérő követelmények vonatkoznak a kritikus fontosságúnak minősített szervezetekre. Ez további adminisztratív terheket ró a határokon átnyúló tevékenységet folytató vállalatokra, különösen a szigorúbb követelményeket megszabó tagállamokban működő vállalatokra.

Or. en

Módosítás 60
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
4 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az Unió szintjén a kritikus infrastruktúra ágazatoknak nem létezik egyetlen elismert jegyzéke, és a különböző jogszabályok különböző ágazatcsoportokra vonatkoznak.

Or. en

Indokolás

A bizottsági szolgálati munkadokumentum rámutat, hogy a meglévő uniós jogszabályokban nincs egységes megközelítés a kritikus infrastruktúrákra vonatkozóan.

Módosítás 61
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása érdekében.

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása és **különösen az illetékes hatóságok határokön átnyúló együttműködésének javítása** érdekében.

Or. en

Módosítás 62
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása érdekében.

Módosítás

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása érdekében. **Alapvető fontosságú, hogy ezek a szabályok időtállóak legyenek.**

Or. en

Indokolás

Ahhoz, hogy ez az irányelv hatékony legyen, beépített módszerekkel kell rendelkeznie az új fenyegetések kezelésére.

Módosítás 63

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető **belső piaci** szolgáltatások nyújtásának biztosítása és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása érdekében.

Módosítás

(5) Ezért harmonizált minimumszabályokat kell megállapítani az alapvető **lakossági** szolgáltatások nyújtásának biztosítása és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozása érdekében.

Or. en

Módosítás 64

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) E cél elérése érdekében a

Módosítás

(6) E cél elérése érdekében a

tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok valamennyi releváns kockázattal szemben magas szintű rezilienciát érjenek el.

tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok valamennyi releváns kockázattal szemben magas szintű rezilienciát érjenek el.

Ugyanakkor a tagállamoknak a legszükségesebb minimumra kell korlátozniuk a kritikus fontosságú szervezetekre vonatkozóan bevezetett további bürokratikus intézkedések mennyiségét, és biztosítaniuk kell, hogy ne legyen átfedés a nemzeti és nemzetközi bejelentési követelmények és az uniós szintű bejelentési követelmények között.

Or. en

Módosítás 65 **Peter Pollák**

Írányelvre irányuló javaslat **6 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) E cél elérése érdekében a tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok valamennyi releváns kockázattal szemben magas szintű rezilienciát érjenek el.

Módosítás

(6) E cél elérése érdekében a tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok valamennyi releváns kockázattal szemben magas szintű rezilienciát érjenek el. ***E célból javítani kell a tagállamok közötti kölcsönös tájékoztatást és együttműködést.***

Or. sk

Módosítás 66 **Patryk Jaki**

Írányelvre irányuló javaslat **6 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) E cél elérése érdekében a tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok **valamennyi releváns kockázattal** szemben magas szintű rezilienciát érjenek el.

Módosítás

(6) E cél elérése érdekében a tagállamoknak meg kell határozniuk a különleges követelmények és felügyelet alá vonandó kritikus fontosságú szervezeteket, és kiemelt támogatást és iránymutatást is kell nyújtaniuk abból a célból, hogy azok **a jelenlegi és jövőbeli kockázatokkal** szemben magas szintű rezilienciát érjenek el.

Or. en

Indokolás

Ahhoz, hogy ez az irányelv hatékony legyen, beépített módszerekkel kell rendelkeznie az új fenyegetések kezelésére.

Módosítás 67

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
6 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Figyelembe kell venni, hogy számos kritikus fontosságú szervezet működése helyi vagy regionális szintre korlátozódik, beleértve az uniós régiókat is. A tagállamok alkotmányos rendjével és követelményeivel összhangban a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az ezen irányelv szerinti feladatokat adott esetben területi szervezetekre ruházzák át annak érdekében, hogy hatékonyabban garantálják az alapvető szolgáltatások nyújtását a lakosság egésze számára.

Or. en

Módosítás 68

Lukas Mandl

**Irányelvre irányuló javaslat
7 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Egyes gazdasági ágazatokat – például az energia- és a közlekedési ágazatot – már szabályoznak vagy a jövőben szabályozhatnak olyan ágazatspecifikus uniós jogi aktusok, amelyek az ezekben az ágazatokban működő szervezetek rezilienciájának bizonyos vetületeire vonatkozó szabályokat tartalmaznak. A belső piac megfelelő működése szempontjából kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának átfogó kezelése érdekében ezeket az ágazatspecifikus intézkedéseket ki kell egészíteni az ezen irányelvben meghatározott intézkedésekkel, amelyek a kritikus fontosságú szervezetek valamennyi – természeti és ember okozta, véletlen és szándékos – veszéllyel szembeni rezilienciájával foglalkozó, átfogó keretet alakítanak ki.

Módosítás

(7) Egyes gazdasági ágazatokat – például az energia- és a közlekedési ágazatot – már szabályoznak vagy a jövőben szabályozhatnak olyan ágazatspecifikus uniós jogi aktusok, amelyek az ezekben az ágazatokban működő szervezetek rezilienciájának bizonyos vetületeire vonatkozó szabályokat tartalmaznak. A belső piac megfelelő működése szempontjából kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának átfogó kezelése érdekében ezeket az ágazatspecifikus intézkedéseket ***lex specialis-nak kell tekinteni és*** ki kell egészíteni az ezen irányelvben meghatározott intézkedésekkel, amelyek a kritikus fontosságú szervezetek valamennyi – természeti és ember okozta, véletlen és szándékos – veszéllyel szembeni rezilienciájával foglalkozó, átfogó keretet alakítanak ki.

Or. en

**Módosítás 69
Pernando Barrena Arza**

**Irányelvre irányuló javaslat
9 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Amennyiben más uniós jogi aktusok rendelkezései előírják a kritikus fontosságú szervezetek számára, hogy mérjék fel a releváns kockázatokat, hozzanak intézkedéseket rezilienciájuk biztosítása érdekében, vagy jelentsék be a biztonsági eseményeket, és ezek a követelmények legalább egyenértékűek az

Módosítás

törölve

ezen irányelvben meghatározott megfelelő kötelezettségekkel, az átfedések és a szükségtelen terhek elkerülése érdekében ezen irányelv vonatkozó rendelkezéseit nem kell alkalmazni. Ebben az esetben a szóban forgó más jogi aktusok vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni. Amennyiben ezen irányelv vonatkozó rendelkezései nem alkalmazandók, a felügyeletre és az érvényesítésre vonatkozó rendelkezései sem alkalmazandók. A tagállamoknak mindazonáltal a mellékletben felsorolt valamennyi ágazatot fel kell venniük a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának megerősítésére irányuló stratégiájukba, valamint a II. fejezet szerinti kockázatértékelésbe és támogatási intézkedésekbe, és képesnek kell lenniük azonosítani a kritikus fontosságú szervezeteket azokban az ágazatokban, ahol az alkalmazandó feltételek teljesülnek, szem előtt tartva a banki, a pénzügyi piaci infrastruktúra és a digitális infrastruktúra ágazatokban működő szervezetekre vonatkozó különös szabályozást.

Or. en

Módosítás 70
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára vonatkozó átfogó megközelítés érdekében minden tagállamnak rendelkeznie kell a célkitűzéseket és a végrehajtandó szakpolitikai intézkedéseket meghatározó stratégiával. Ennek megvalósítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy kiberbiztonsági stratégiáik

Módosítás

(10) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára vonatkozó átfogó megközelítés érdekében minden tagállamnak rendelkeznie kell a célkitűzéseket és a végrehajtandó szakpolitikai intézkedéseket meghatározó stratégiával. Ennek megvalósítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy kiberbiztonsági stratégiáik

szakpolitikai keretet biztosítsanak az ezen irányelv és a második kiberbiztonsági irányelv szerinti illetékes hatóságok közötti fokozott koordinációhoz, a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztással és a felügyeleti feladatok ellátásával összefüggésben.

szakpolitikai keretet biztosítsanak **a különböző tagállamok ezen irányelv szerinti illetékes hatóságai közötti és** az ezen irányelv és a második kiberbiztonsági irányelv szerinti illetékes hatóságok közötti fokozott koordinációhoz, a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztással és a felügyeleti feladatok ellátásával összefüggésben.

Or. en

Módosítás 71 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **10 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára vonatkozó átfogó megközelítés érdekében minden tagállamnak rendelkeznie kell a célkitűzéseket és a végrehajtandó szakpolitikai intézkedéseket meghatározó stratégiával. Ennek megvalósítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy kiberbiztonsági stratégiáik szakpolitikai keretet biztosítsanak az ezen irányelv és a második kiberbiztonsági irányelv szerinti illetékes hatóságok közötti fokozott koordinációhoz, a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztással és a felügyeleti feladatok ellátásával összefüggésben.

Módosítás

(10) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára vonatkozó átfogó megközelítés érdekében minden tagállamnak rendelkeznie kell a célkitűzéseket és a végrehajtandó szakpolitikai intézkedéseket meghatározó stratégiával. Ennek megvalósítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy kiberbiztonsági stratégiáik szakpolitikai keretet biztosítsanak az ezen irányelv és a második kiberbiztonsági irányelv szerinti illetékes hatóságok közötti fokozott koordinációhoz, a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztással és a felügyeleti feladatok ellátásával összefüggésben. **Ezek a követelmények nem okozhatnak túlzott terheket az üzemeltetők számára.**

Or. en

Módosítás 72 **Fabienne Keller**

Irányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Módosítás

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében. ***A Bizottságnak arra is képesnek kell lennie, hogy kérésükre tanácsadói szakértelemmel támogassa a harmadik országokban letelepedett kritikus fontosságú szervezeteket;***

Or. en

Módosítás 73 Dragoș Tudorache

Írányelvre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Módosítás

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket, ***a szóban forgó infrastruktúra fejlesztéséhez szükséges kritikus erőforrások hiányának elkerülése érdekében.*** E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Or. en

Módosítás 74
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Módosítás

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük ***a bennfentesek okozta fenyegetéseket és az általuk elkövetett szabotázszt, valamint*** a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Or. en

Indokolás

A szabotázs, ideértve a bennfentesek vagy a saját személyzet által elkövetett szabotázszt is,

olyan ősrégi fenyegetés, amelyet nehéz, de lényeges kezelni.

Módosítás 75
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Módosítás

(11) A kritikus fontosságú szervezetek azonosítására és rezilienciájának biztosítására irányuló tagállami intézkedéseknek kockázatalapú megközelítést kell követniük, amely az alapvető fontosságú társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek ellátása szempontjából leginkább releváns szervezetekre irányítja az erőfeszítéseket. E célzott megközelítés biztosítása érdekében egy összehangolt kereten belül minden tagállamnak el kell végeznie valamennyi olyan releváns természeti és ember okozta kockázat értékelését, amely hatással lehet az alapvető szolgáltatások nyújtására, beleértve a baleseteket, **a hibrid fenyegetéseket**, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, például a világjárványokat, valamint az ellenséges fenyegetéseket, köztük a terrorista bűncselekményeket. E kockázatértékelések elvégzésekor a tagállamoknak szem előtt kell tartaniuk a más uniós jogi aktusok alapján elvégzett egyéb általános vagy ágazatspecifikus kockázatértékeléseket, és figyelembe kell venniük az ágazatok közötti függőségeket más tagállamok és harmadik országok viszonylatában is. A kockázatértékelés eredményeit fel kell használni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítási eljárása során, és segíteni kell e szervezeteket az ezen irányelvben foglalt rezilienciakövetelmények teljesítésében.

Or. en

Módosítás 76

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált szabályokat megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságait. Ezért **meg** kell **határozni** a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására **vonatkozó kritériumokat**. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékelni tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Módosítás

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált szabályokat megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságait. Ezért **az egyes ágazatokra és alágazatokra vonatkozó minimummutatókon és módszertanokon alapuló közös kritériumokat** kell **meghatározni** a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékelni tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Or. en

Módosítás 77

**Irányelvre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált **szabályokat** megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságaikat. Ezért meg kell határozni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására vonatkozó kritériumokat. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékeln tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak **be kell nyújtaniuk a Bizottságnak** a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Módosítás

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált **minimumszabályokat** megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságaikat. Ezért meg kell határozni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására vonatkozó kritériumokat. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékeln tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb **módon és a biztonsági követelmények figyelembevételével be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a** vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Or. en

Indokolás

Itt fontos megjegyezni, hogy (1) a tagállamok tovább mehetnek az ezen irányelvben előírt kötelezettségeknél, és (2) a kritikus infrastruktúrára vonatkozó adatok rendkívül érzékenyek lehetnek, és ennek megfelelően kell kezelni őket.

Módosítás 78
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált szabályokat megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságait. Ezért meg kell határozni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására vonatkozó kritériumokat. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékelni tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Módosítás

(12) Annak érdekében, hogy az említett követelmények minden érintett szervezetre vonatkozzanak, és csökkenjenek az e téren mutatkozó eltérések, fontos olyan harmonizált szabályokat megállapítani, amelyek Unió-szerte lehetővé teszik a kritikus fontosságú szervezetek következetes azonosítását, és egyúttal arra is módot adnak, hogy a tagállamok megjelenítsék nemzeti sajátosságait. Ezért **átlátható módon** meg kell határozni a kritikus fontosságú szervezetek azonosítására vonatkozó kritériumokat. Az eredményesség, a hatékonyság, a következetesség és a jogbiztonság érdekében megfelelő szabályokat kell meghatározni az ilyen azonosítással kapcsolatos értesítésre és együttműködésre, valamint annak jogi következményeire vonatkozóan is. Annak érdekében, hogy a Bizottság értékelni tudja ezen irányelv helyes alkalmazását, a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a Bizottságnak a lehető legrészletesebb és legkonkrétabb vonatkozó információkat, valamint minden esetben az alapvető szolgáltatások jegyzékét, a mellékletben említett egyes ágazatok és alágazatok tekintetében azonosított kritikus fontosságú szervezetek számát, az egyes szervezetek által nyújtott alapvető szolgáltatást vagy szolgáltatásokat, valamint az alkalmazott küszöbértékeket.

Or. en

Módosítás 79

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
15 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15) A pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó uniós vívmányok átfogó követelményeket állapítanak meg a pénzügyi szervezetek tekintetében az őket érintő összes kockázat, köztük a működési kockázatok kezelése, valamint az üzletmenet-folytonosság biztosítása érdekében. E vívmányok közé tartozik a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²², a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv²³, valamint a 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁴, továbbá az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet²⁵, és a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁶. A Bizottság a közelmúltban javaslatot tett arra, hogy ezt a keretet egészítsék ki a(z) XX/YYYY európai parlamenti és tanácsi rendelettel [a pénzügyi ágazatbeli digitális működési rezilienciáról szóló rendeletre irányuló javaslat (a továbbiakban: DORA-rendelet)²⁷], amely az IKT-kockázatok kezelésére vonatkozó követelményeket állapít meg a pénzügyi vállalkozások számára, a fizikai IKT-infrastruktúrák védelmét is beleértve. Mivel a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó uniós vívmányok átfogóan lefedik a melléklet 3. és 4. pontjában felsorolt szervezetek rezilienciáját, e szervezeteket is kizárólag ezen irányelv II. fejezetének alkalmazásában kell a kritikus fontosságú szervezetekkel egyenértékűnek tekinteni. A működési kockázatra és a digitális rezilienciára vonatkozó szabályok pénzügyi ágazatban való következetes alkalmazásának biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezetekkel egyenértékű pénzügyi szervezetek általános rezilienciájának fokozásához nyújtott tagállami támogatást a [DORA-

törölve

rendelet] 41. cikke alapján kijelölt hatóságoknak kell biztosítaniuk, az említett jogszabályban meghatározott eljárásoknak megfelelően, teljesen összehangolt módon.

²² *Az Európai Parlament és a Tanács 648/2012/EU rendelete (2012. július 4.) a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról (HL L 201., 2012.7.27., 1. o.).*

²³ *Az Európai Parlament és a Tanács 2014/65/EU irányelve (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról (HL L 173., 2014.6.12., 349. o.).*

²⁴ *Az Európai Parlament és a Tanács 600/2014/EU rendelete (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 173., 2014.6.12., 84. o.).*

²⁵ *Az Európai Parlament és a Tanács 575/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 176., 2013.6.27., 1. o.).*

²⁶ *Az Európai Parlament és a Tanács 2013/36/EU irányelve (2013. június 26.) a hitelintézetek tevékenységéhez való hozzáférésről és a hitelintézetek és befektetési vállalkozások prudenciális felügyeletéről, a 2002/87/EK irányelv módosításáról, a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 176., 2013.6.27., 338. o.).*

²⁷ *Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a pénzügyi ágazat digitális működési rezilienciájáról és az 1060/2009/EK rendelet, a 648/2012/EU rendelet, a 600/2014/EU rendelet, valamint a 909/2014/EU rendelet*

Módosítás 80
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő ágazati intézkedések, illetve az uniós felügyeleti és szabályozó szervek megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal.

Módosítás

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő ágazati intézkedések, illetve az uniós felügyeleti és szabályozó szervek megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal, ***köztük a többi tagállam illetékes hatóságaival is.***

Módosítás 81
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő ágazati intézkedésekre, illetve az uniós felügyeleti és szabályozó szervek megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal.

Módosítás

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő ágazati intézkedésekre, illetve az uniós felügyeleti és szabályozó szervek megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket, **akár határokon átívelően is**. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal.

Or. en

Indokolás

Fontos biztosítani, hogy az eltérő intézményi struktúra ne okozzon problémát a határokon átnyúló kommunikáció és együttműködés terén.

Módosítás 82

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség

Módosítás

(16) A tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük az ezen irányelvben foglalt szabályok alkalmazásának felügyeletére és szükség

esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő **ágazati** intézkedések, **illetve az uniós felügyeleti és szabályozó szervek** megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal.

esetén érvényesítésére, valamint gondoskodniuk kell arról, hogy e hatóságok megfelelő felhatalmazással és forrásokkal rendelkezzenek. Tekintettel a nemzeti kormányzási struktúrák közötti különbségekre, valamint a már meglévő **területi** intézkedések megóvása és az átfedések elkerülése érdekében, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egynél több nemzeti illetékes hatóságot jelöljenek ki. Ebben az esetben azonban világosan körül kell határolniuk az érintett hatóságok feladatait, és biztosítaniuk kell a zökkenőmentes és hatékony együttműködésüket. Valamennyi illetékes hatóságnak nemzeti és uniós szinten egyaránt együtt kell működnie általában véve más érintett hatóságokkal.

Or. en

Módosítás 83
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
17 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(17a) Valamennyi kijelölt kritikus fontosságú szervezet tekintetében gondoskodni kell egy biztonsági összekötő tisztviselő kijelöléséről a kritikus infrastruktúrák védelméért felelős megfelelő nemzeti hatóságokkal való együttműködés és kapcsolattartás megkönnyítése érdekében.

Or. en

Módosítás 84
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) **Tekintettel arra, hogy** a második kiberbiztonsági irányelv kiberbiztonsági követelményei kiterjednek **a második kiberbiztonsági** irányelv alapján kritikus fontosságú szervezetként azonosított szervezetekre, valamint a digitális infrastruktúra ágazatban azonosított, az ezen irányelv alapján egyenértékűként kezelendő szervezetekre, a két irányelv alapján kijelölt illetékes hatóságoknak együtt kell működniük, különösen az e szervezeteket érintő kiberbiztonsági kockázatok és biztonsági események tekintetében.

Módosítás

(18) A második kiberbiztonsági irányelv kiberbiztonsági követelményei kiterjednek **az ezen** irányelv alapján kritikus fontosságú szervezetként azonosított szervezetekre, valamint a digitális infrastruktúra ágazatban azonosított, az ezen irányelv alapján egyenértékűként kezelendő szervezetekre.

Következésképpen a két irányelv alapján kijelölt illetékes hatóságoknak együtt kell működniük, különösen az e szervezeteket érintő kiberbiztonsági **és fizikai biztonsági** kockázatok és biztonsági események tekintetében.

Or. en

Módosítás 85 Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus

Módosítás

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket, **különösen a kis- vagy középvállalkozásnak minősülő szervezeteket** rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a

fontosságú szervezetek közötti önkéntes információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus fontosságú szervezetek közötti önkéntes információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

Or. en

Módosítás 86

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat 19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus fontosságú szervezetek közötti önkéntes információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

Módosítás

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt **pénzügyi erőforrásokat biztosíthatnak**, iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus fontosságú szervezetek közötti önkéntes információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

Or. en

Módosítás 87
Dragoș Tudorache

Írányelvre irányuló javaslat
19 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus fontosságú szervezetek közötti **önkéntes** információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

Módosítás

(19) A tagállamoknak támogatniuk kell a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk ezen irányelv szerinti kötelezettségeiknek megfelelő megerősítésében, ami nem érinti a szervezetek e megfelelés biztosításával kapcsolatos saját jogi felelősségét. A tagállamok mindenekelőtt iránymutatásokat és módszereket dolgozhatnak ki, támogathatják a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezését, és képzést biztosíthatnak a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára. Továbbá, tekintettel a szervezetek és az ágazatok közötti kölcsönös függőségekre, a tagállamoknak információmegosztási eszközöket kell kialakítaniuk a kritikus fontosságú szervezetek közötti információmegosztás támogatására, ami nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződésben meghatározott versenyszabályok alkalmazását.

Or. en

Módosítás 88
Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Írányelvre irányuló javaslat
20 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell

Módosítás

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell

ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább négyévente) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre kell épülnie.

ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább négyévente) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre, **valamint az egyes érintett ágazatokra megállapított közös előírásokra és módszerekre kell épülnie. A tagállamok közötti további eltérések elkerülése érdekében minimummutatókat és vészhelyzeti protokollokat kell tartalmazniuk.**

Or. en

Módosítás 89 **Annalisa Tardino**

Írányelvre irányuló javaslat **20 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább négyévente) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre kell épülnie.

Módosítás

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább négyévente) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre kell épülnie, **figyelembe véve a rendvédelmi, honvédelmi és a közbiztonsággal foglalkozó más nemzeti hatóságok által végzett kockázatértékeléseket.**

Or. en

Módosítás 90
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább **négyévente**) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre kell épülnie.

Módosítás

(20) Rezilienciájuk biztosítása érdekében a kritikus fontosságú szervezeteknek átfogó ismeretekkel kell rendelkezniük az őket érintő minden releváns kockázatról, és elemezniük kell ezeket a kockázatokat. E célból minden olyan esetben (de legalább **kétévente**) kockázatértékelést kell végezniük, amikor az sajátos körülményeikre és az említett kockázatok alakulására tekintettel szükséges. A kritikus fontosságú szervezetek által végzett kockázatértékelésnek a tagállamok által végzett kockázatértékelésre kell épülnie.

Or. en

Módosítás 91
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
20 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(20a) Ezt az irányelvet a közbiztonságnak, a védelemnek és a nemzetbiztonságnak az uniós joggal teljes összhangban történő fenntartásával kapcsolatos tagállami hatáskörök sérelme nélkül kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 92

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
24 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24) *Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás terjedő jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan elbírálják.*

törölve

Or. en

**Módosítás 93
Annalisa Tardino**

**Irányelvre irányuló javaslat
24 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás *terjedő* jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. *Az egyre nehezebben nyomon követhető és azonosítható hibrid fenyegetések növekvő intenzitása, valamint* az erőszakos

kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan elbírálják.

szélsőségességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás **aggasztó** jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan elbírálják. ***A munkaerő-felvételért felelős személyzetnek megfelelő képzésben kell részesülnie a potenciális biztonsági fenyegetések feltárása érdekében.***

Or. en

Módosítás 94

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat 24 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás terjedő jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan

Módosítás

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás terjedő jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban, ***különösen az***

elbírálják.

(EU) 2016/679 rendelet teljes betartása mellett gyorsan elbírálják.

Or. en

Módosítás 95
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
24 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségesességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás terjedő jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük meghatározott kategóriába tartozó személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan elbírálják.

Módosítás

(24) Egyre nagyobb aggodalomra ad okot annak a kockázata, hogy a kritikus fontosságú szervezetek alkalmazottai sérelem- és károkozás céljából visszaélhetnek például a szervezeten belüli hozzáférési jogaikkal. Az erőszakos szélsőségesességhez és terrorizmushoz vezető radikalizálódás terjedő jelensége tovább súlyosbítja ezt a kockázatot. Ezért a kritikus fontosságú szervezetek számára lehetővé kell tenni, hogy módjukban álljon kérni a személyzetük **egyes** meghatározott kategóriába tartozó **és bizalmi feladatokat ellátó** személyek védelmi háttérelőrzését, és gondoskodni kell arról, hogy ezeket a kérelmeket az érintett hatóságok az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal – többek között a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal – összhangban gyorsan elbírálják.

Or. en

Módosítás 96
Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül, **de legkésőbb a biztonsági eseményről való tudomásszerzést követő 24 órán belül** be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. **A kritikus fontosságú szervezeteknek a szolgáltatásaik felhasználóit is értesíteniük kell a biztonsági eseményekről, azok következményeiről, és ha lehetséges a meghozható biztonsági vagy korrekciós intézkedésekről.** A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

Or. en

Módosítás 97
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják **a működésüket**, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják **az alapvető működésük biztosítását**, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. **Szükség esetén és ha a közérdek úgy kívánja, az illetékes hatóságoknak tájékoztatniuk kell a nyilvánosságot és az érintett felhasználókat a biztonsági esemény jellegéről és további lényeges részleteiről.** A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján, **indokolatlan késedelem nélkül** tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

Or. en

Módosítás 98 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **25 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények

Módosítás

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények

között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot. ***Egyes biztonsági események érzékenységeire való tekintettel megfelelő titoktartást kell biztosítani.***

Or. en

Módosítás 99 **Patryk Jaki**

Írányelvre irányuló javaslat **25 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy

Módosítás

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül, ***de legkésőbb a felfedezést követő 24 órán belül*** be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek

alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokon átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

Or. en

Indokolás

Fontos egyértelmű határidőt megadni. A tagállamok horizontális vagy ágazatspecifikus követelményként rövidebb határidőket is választhatnak, ha ezt megfelelőnek ítélik.

Módosítás 100

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 25 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek **jelentősen** megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé

Módosítás

(25) A kritikus fontosságú szervezeteknek az adott körülmények között lehetséges legrövidebb észszerű időn belül be kell jelenteniük a tagállamok illetékes hatóságainak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentésnek lehetővé kell tennie, hogy az

kell tennie, hogy az illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokön átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

illetékes hatóságok gyorsan és megfelelően reagáljanak a biztonsági eseményekre, és átfogó képet kapjanak azokról az általános kockázatokról, amelyekkel a kritikus fontosságú szervezetek szembesülnek. E célból ki kell alakítani az egyes biztonsági események bejelentésére szolgáló eljárást, és meg kell állapítani az annak meghatározására szolgáló paramétereket, hogy a tényleges vagy potenciális zavar mikor jelentős, és így a biztonsági eseményeket mikor kell bejelenteni. Tekintettel az ilyen zavarok lehetséges határokön átnyúló hatásaira, ki kell alakítani azt az eljárást, amelynek keretében a tagállamoknak az egyedüli kapcsolattartó pontok útján tájékoztatniuk kell a többi érintett tagállamot.

Or. en

Módosítás 101 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **26 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) A kritikus fontosságú szervezetek általában egyre inkább összekapcsolt szolgáltatási és infrastrukturális hálózat részeként működnek, és gyakran több tagállamban nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, így e szervezetek egy része kiemelt jelentőséggel bír az Unió számára, mivel ezek **nagyszámú** tagállam számára nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, és ezért esetükben külön uniós szintű felügyeletre van szükség. Ezért szabályokat kell megállapítani az ilyen kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetek külön felügyeletére vonatkozóan. Ezek a szabályok nem érintik az ezen irányelvben meghatározott, felügyeletre és érvényesítésre vonatkozó

Módosítás

(26) A kritikus fontosságú szervezetek általában egyre inkább összekapcsolt szolgáltatási és infrastrukturális hálózat részeként működnek, és gyakran több tagállamban nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, így e szervezetek egy része kiemelt jelentőséggel bír az Unió számára, mivel ezek **háromnál több** tagállam számára nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, és ezért esetükben külön uniós szintű felügyeletre van szükség. Ezért szabályokat kell megállapítani az ilyen kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetek külön felügyeletére vonatkozóan. Ezek a szabályok nem érintik az ezen irányelvben meghatározott, felügyeletre és érvényesítésre vonatkozó

szabályokat.

szabályokat.

Or. en

Módosítás 102

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 26 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) A kritikus fontosságú szervezetek általában egyre inkább összekapcsolt szolgáltatási és infrastrukturális hálózat részeként működnek, és gyakran több tagállamban nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, így e szervezetek egy része kiemelt jelentőséggel bír az Unió számára, mivel ezek **nagyszámú** tagállam számára nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, és ezért esetükben külön uniós szintű felügyeletre van szükség. Ezért szabályokat kell megállapítani az ilyen kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetek külön felügyeletére vonatkozóan. Ezek a szabályok nem érintik az ezen irányelvben meghatározott, felügyeletre és érvényesítésre vonatkozó szabályokat.

Módosítás

(26) A kritikus fontosságú szervezetek általában egyre inkább összekapcsolt szolgáltatási és infrastrukturális hálózat részeként működnek, és gyakran több tagállamban nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, így e szervezetek egy része kiemelt jelentőséggel bír az Unió számára, mivel ezek **több** tagállam számára nyújtanak alapvető szolgáltatásokat, és ezért esetükben külön uniós szintű felügyeletre van szükség. Ezért szabályokat kell megállapítani az ilyen kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetek külön felügyeletére vonatkozóan. Ezek a szabályok nem érintik az ezen irányelvben meghatározott, felügyeletre és érvényesítésre vonatkozó szabályokat.

Or. en

Módosítás 103

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 33 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(33) Mivel ezen irányelv céljait, nevezetesen az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához

Módosítás

(33) Mivel ezen irányelv céljait, nevezetesen az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához

nélkülözhetetlen **belső piaci** szolgáltatások nyújtásának biztosítását és az ilyen szolgáltatásokat nyújtó kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés hatása miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az 5. cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

nélkülözhetetlen **lakossági** szolgáltatások nyújtásának biztosítását és az ilyen szolgáltatásokat nyújtó kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának fokozását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban az intézkedés hatása miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az 5. cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

Or. en

Módosítás 104

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 33 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(33a) Ez az irányelv összhangban van az Európai Unió Alapjogi Chartájával (a továbbiakban: a Charta). A tagállamokra rótt kötelezettségek nem eredményezhetik olyan intézkedések bevezetését, amelyek nem felelnek meg teljes mértékben a Chartának.

Or. en

Módosítás 105

Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Ez az irányelv:

(1) Ez az irányelv intézkedéseket állapít meg a kritikus fontosságú

szervezetek magas szintű rezilienciájának elérése érdekében, hogy biztosítsa az alapvető szolgáltatások nyújtását az Unión belül, és ezáltal biztosítsa a belső piac működését és az alapvető szociális szolgáltatások nyújtását.

E célból ez az irányelv:

Or. en

Módosítás 106

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) egyes olyan intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségeket állapít meg a tagállamok számára, amelyek célja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása, kiváltképpen a kritikus fontosságú szervezetek és a bizonyos tekintetben velük egyenértékűként kezelendő szervezetek azonosítása, valamint annak biztosítása, hogy azoknak módjában álljon teljesíteni a kötelezettségeiket;

Módosítás

a) egyes olyan intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségeket állapít meg a tagállamok számára, amelyek célja **az emberek védelme és** az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása, kiváltképpen a kritikus fontosságú szervezetek és a bizonyos tekintetben velük egyenértékűként kezelendő szervezetek azonosítása, valamint annak biztosítása, hogy azoknak módjában álljon teljesíteni a kötelezettségeiket;

Or. en

Módosítás 107

Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **egy**es olyan intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségeket

Módosítás

a) olyan **meghatározott** intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségeket

állapít meg a tagállamok számára, amelyek célja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása, kiváltképpen a kritikus fontosságú szervezetek és a bizonyos tekintetben velük egyenértékűként kezelendő szervezetek azonosítása, valamint annak biztosítása, hogy azoknak módjában álljon teljesíteni a kötelezettségeiket;

állapít meg a tagállamok számára, amelyek célja az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen belső piaci szolgáltatások nyújtásának biztosítása, kiváltképpen a kritikus fontosságú szervezetek és a bizonyos tekintetben velük egyenértékűként kezelendő szervezetek azonosítása, valamint annak biztosítása, hogy azoknak módjában álljon teljesíteni a kötelezettségeiket;

Or. en

Indokolás

Az „egyes” szónak a „meghatározott” szóval történő felváltása egyértelművé teszi, hogy ezeknek az intézkedéseknek céltottnak és jól meghatározottnak kell lenniük.

Módosítás 108

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a kritikus fontosságú szervezetek számára rezilienciájuk fokozására és e szolgáltatások belső piacon történő nyújtására való képességük javítására irányuló kötelezettségeket állapít meg;

Módosítás

b) a kritikus fontosságú szervezetek számára rezilienciájuk fokozására és e szolgáltatások belső piacon történő nyújtására való képességük javítására irányuló **jogokat és** kötelezettségeket állapít meg;

Or. en

Módosítás 109

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a kritikus fontosságú szervezetek

Módosítás

c) a kritikus fontosságú szervezetek

felügyeletére és e szabályok
érvényesítésére, valamint a kiemelt európai
jelentőségűnek minősülő kritikus
fontosságú szervezetek külön felügyeletére
vonatkozó szabályokat állapít meg.

felügyeletére és e szabályok
érvényesítésére, valamint a kiemelt európai
jelentőségűnek minősülő kritikus
fontosságú szervezetek külön felügyeletére
vonatkozó **harmonizált** szabályokat állapít
meg.

Or. en

Módosítás 110 **Pernando Barrena Arza**

Irányelvre irányuló javaslat **1 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az EUMSZ 346. cikkének sérelme
nélkül, az uniós és a nemzeti szabályok –
például az üzleti titokra vonatkozó
szabályok – értelmében bizalmasnak
minősülő információkat csak abban az
esetben kell a Bizottság és más érintett
illetékes hatóságok rendelkezésére
bocsátani, ha ezen irányelv alkalmazásához
szükség van erre az információcserére. Az
információcserének a célja szempontjából
lényeges és arányos mértékre kell
korlátozódnia. Az információcsere során
meg kell őrizni a rendelkezésre bocsátott
információk bizalmas jellegét, és óvni kell
a kritikus fontosságú szervezetek
biztonsági és üzleti érdekeit.

Módosítás

(4) Az EUMSZ 346. cikkének sérelme
nélkül, az uniós és a nemzeti szabályok –
például az üzleti titokra vonatkozó
szabályok – értelmében bizalmasnak
minősülő információkat csak abban az
esetben kell a Bizottság és más érintett
illetékes hatóságok rendelkezésére
bocsátani, ha ezen irányelv alkalmazásához
szükség van erre az információcserére. Az
információcserének a célja szempontjából
lényeges és arányos mértékre kell
korlátozódnia. Az információcsere során
meg kell őrizni a rendelkezésre bocsátott
információk bizalmas jellegét, és óvni kell
a kritikus fontosságú szervezetek
biztonságát.

Or. en

Módosítás 111 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „kritikus fontosságú szervezet”: **a**

Módosítás

1. „kritikus fontosságú szervezet”: **a**

mellékletben említett típusú közjogi vagy magánjogi szervezet, amelyet az 5. cikknek megfelelően valamely tagállam ekként azonosított;

tagállamokban található azon eszközök, rendszerek vagy ezek részei, amelyek elengedhetetlenek a létfontosságú társadalmi funkciók fenntartásához, az egészségügyhöz, a biztonsághoz, a védelemhez, az emberek gazdasági és szociális jóllétéhez, valamint amelyek megzavarása vagy megsemmisítése e feladatok folyamatos ellátásának hiánya miatt jelentős következményekkel járna valamely tagállamban;

Or. en

Módosítás 112 **Dragoş Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „kritikus fontosságú szervezet”: a mellékletben említett típusú közjogi vagy magánjogi szervezet, amelyet az 5. cikknek megfelelően valamely tagállam ekként azonosított;

Módosítás

1. „kritikus fontosságú szervezet”: a mellékletben említett típusú közjogi vagy magánjogi szervezet, amelyet az 5. cikknek megfelelően valamely tagállam **vagy a Bizottság** ekként azonosított;

Or. en

Módosítás 113 **Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini**

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. „reziliencia”: képesség a kritikus fontosságú szervezetek működését megzavaró vagy annak megzavarására alkalmas biztonsági események bekövetkezésének megelőzésére, azokkal szembeni ellenállásra, hatásaik enyhítésére és elnyelésére, azokhoz való

Módosítás

2. „reziliencia”: képesség a kritikus fontosságú szervezetek működését megzavaró vagy annak megzavarására alkalmas biztonsági események bekövetkezésének megelőzésére, azokkal szembeni ellenállásra, hatásaik enyhítésére, **kezelésére** és elnyelésére, azokhoz való

alkalmazkodásra, majd a szervezet működésének helyreállítására;

alkalmazkodásra, majd a szervezet működésének helyreállítására;

Or. en

Módosítás 114

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. „biztonsági esemény”: minden olyan esemény, amely **alkalmas a** kritikus fontosságú szervezet **működésének megzavarására vagy megzavarja annak működését;**

Módosítás

3. „biztonsági esemény”: minden olyan esemény, amely **az alapvető szolgáltatások megzavarásához vagy az alapvető infrastruktúra megsemmisüléséhez vezet, és jelentős ágazatközi vagy határokon átnyúló hatást gyakorol egy vagy több tagállamban az alapvető szolgáltatások nyújtására annak következtében, hogy valamely** kritikus fontosságú szervezet **nem folytatta** működését;

Or. en

Módosítás 115

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. „biztonsági esemény”: minden olyan esemény, amely alkalmas a kritikus fontosságú szervezet **működésének** megzavarására vagy megzavarja **annak működését;**

Módosítás

3. „biztonsági esemény”: minden olyan esemény, amely alkalmas a kritikus fontosságú szervezet **által nyújtott alapvető szolgáltatások** megzavarására vagy megzavarja **azokat;**

Or. en

Módosítás 116
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. „infrastruktúra”: alapvető szolgáltatás nyújtásához szükséges **eszköz, rendszer** vagy ezek **része**;

Módosítás

4. „infrastruktúra”: alapvető szolgáltatás nyújtásához szükséges **eszközök, beleértve a létesítményeket, rendszereket és berendezéseket**, vagy ezek **részei**;

Or. en

Indokolás

Az „infrastruktúra” pontosabb fogalommeghatározása.

Módosítás 117

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

5. „alapvető szolgáltatás”: az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen szolgáltatás;

Módosítás

5. „alapvető szolgáltatás”: **az emberek jóllétéhez és** az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához, **a közbiztonsághoz, a környezetvédelemhez vagy a jogállamiság védelméhez** nélkülözhetetlen szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 118

Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5. „alapvető szolgáltatás”: az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek fenntartásához nélkülözhetetlen szolgáltatás;

5. „alapvető szolgáltatás”: az alapvetően fontos társadalmi funkciók vagy gazdasági tevékenységek, **a közbiztonság, a környezet, a jogállamiság vagy az alapvető jogok** fenntartásához nélkülözhetetlen szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 119 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára;

Módosítás

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára **az általuk nyújtott alapvető szolgáltatások megfelelő működése tekintetében;**

Or. en

Módosítás 120 **Patryk Jaki**

Irányelvre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek **rezilienciájára;**

Módosítás

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek **arra való képességére, hogy betöltsék funkciójukat;**

Or. en

Indokolás

A kockázat nem veszélyezteti a rezilienciát. A kockázat a funkció betöltésének képességét

veszélyezteteti. Erre a kockázatra a reziliencia növelése a válasz.

Módosítás 121

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek **rezilienciájára**;

Módosítás

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek **által nyújtott alapvető szolgáltatásokra**;

Or. en

Módosítás 122

Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „kockázat” minden olyan körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára;

Módosítás

6. „kockázat” minden olyan **sebezhetőség**, körülmény vagy esemény, amely kedvezőtlen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájára;

Or. en

Módosítás 123

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

7. „kockázatértékelés”: a kockázat jellegének és mértékének meghatározására

Módosítás

7. „kockázatértékelés”: a kockázat jellegének és mértékének meghatározására

szolgáló módszertan, amelynek keretében **elemzik a** lehetséges **fenyegetéseket** és **veszélyeket**, és **értékelik** azon meglévő sebezhetőségi körülményeket, amelyek **megzavarhatják** a kritikus fontosságú szervezet **működését**.

szolgáló módszertan, amelynek keretében **értékelik a kritikus fontosságú szervezet rezilienciájával szembeni** lehetséges **fenyegetések** és **veszélyek mértékét**, és **elemzik** azon meglévő sebezhetőségi körülményeket, amelyek **megkönnyíthetik** a kritikus fontosságú szervezet **működésének megzavarását, valamint értékelik a működés megzavarása által az alapvető szolgáltatások nyújtására gyakorolt lehetséges kedvezőtlen hatást**.

Or. en

Módosítás 124 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

7. „kockázatértékelés”: a kockázat jellegének és mértékének meghatározására szolgáló módszertan, amelynek keretében elemzik a lehetséges fenyegetéseket és veszélyeket, és értékelik azon meglévő sebezhetőségi körülményeket, amelyek megzavarhatják a kritikus fontosságú szervezet **működését**.

Módosítás

7. „kockázatértékelés”: a kockázat jellegének és mértékének meghatározására szolgáló módszertan, amelynek keretében elemzik a lehetséges fenyegetéseket és veszélyeket, és értékelik azon meglévő sebezhetőségi körülményeket, amelyek megzavarhatják a kritikus fontosságú szervezet **által nyújtott alapvető szolgáltatásokat**.

Or. en

Módosítás 125 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **2 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7a. „biztonsági összekötő tisztviselő”: **biztonsági kérdésekben a kritikus fontosságú szervezet tulajdonosa vagy**

Módosítás 126

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül] stratégiát fogad el a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának megerősítésére. Ez a stratégia az említett kritikus fontosságú szervezetek magas szintű biztonságának megteremtése és fenntartása érdekében legalább a mellékletben említett ágazatokra vonatkozóan meghatározza a stratégiai célokat és a szakpolitikai intézkedéseket.

Módosítás

(1) *Az adott tagállam valamennyi érintett szervezete számára nyitott konzultációkat követően* minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül] stratégiát fogad el a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának megerősítésére. Ez a stratégia az említett kritikus fontosságú szervezetek magas szintű biztonságának megteremtése és fenntartása érdekében legalább a mellékletben említett ágazatokra vonatkozóan meghatározza a stratégiai célokat és a szakpolitikai intézkedéseket.

Módosítás 127

Dragoș Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** éven belül] stratégiát fogad el a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának megerősítésére. Ez a stratégia az említett kritikus fontosságú szervezetek magas szintű biztonságának megteremtése és fenntartása érdekében legalább a

Módosítás

(1) Minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** éven belül] stratégiát fogad el a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának megerősítésére. Ez a stratégia az említett kritikus fontosságú szervezetek magas szintű biztonságának megteremtése és fenntartása érdekében legalább a

mellékletben említett ágazatokra vonatkozóan meghatározza a stratégiai célokat és a szakpolitikai intézkedéseket.

mellékletben említett ágazatokra vonatkozóan meghatározza a stratégiai célokat és a szakpolitikai intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 128
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Amennyiben valamely tagállamban több regionális stratégiát fogadnak el, e cikk rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 129
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a kritikus fontosságú szervezetek általános **rezilienciájának** fokozására vonatkozó stratégiai célkitűzések és prioritások, amelyek figyelembe veszik a határokon átnyúló és ágazatközi kölcsönös függőségeket;

a) a kritikus fontosságú szervezetek **és ellátási láncuk** általános **rezilienciájának** fokozására vonatkozó stratégiai célkitűzések és prioritások, amelyek figyelembe veszik a határokon átnyúló és ágazatközi kölcsönös függőségeket;

Or. en

Módosítás 130
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a stratégiai célkitűzések és prioritások teljesítését szolgáló irányítási keretrendszer, ideértve a különböző hatóságok, a kritikus fontosságú szervezetek és a stratégia végrehajtásában részt vevő egyéb felek szerepkörét és felelősségét is;

Módosítás

b) a stratégiai célkitűzések és prioritások teljesítését szolgáló irányítási keretrendszer, ideértve a különböző hatóságok, a kritikus fontosságú **(állami és magán)** szervezetek és a stratégia végrehajtásában részt vevő egyéb felek, **különösen a rendvédelmi, honvédelmi és a közbiztonsággal foglalkozó más nemzeti hatóságok** szerepkörét és felelősségét is.

Or. en

Módosítás 131
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az ezen irányelv 8. cikke és [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok között a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztás és a felügyeleti feladatok **ellátása céljából kialakított fokozott koordináció szakpolitikai kerete.**

Módosítás

d) az ezen irányelv 8. cikke és [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok között **kialakított fokozott koordináció szakpolitikai kerete, melynek célja a jelentéstételi eljárások egyszerűsítése, valamint a kritikus fontosságú szervezetként azonosított állami és magánszervezetek és a kijelölt hatóságok között, továbbá a kijelölt hatóságok között a biztonsági eseményekre és kiberfenyegetésekre vonatkozó információmegosztás hatékonyságának növelése az egymástól kölcsönösen függő, határokon átnyúló és ágazatközi területeken, miközben egyszerűsíti a felügyeleti feladatok ellátását.**

Or. en

Módosítás 132
Fabienne Keller

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a kritikus fontosságú szervezetek sajátos szükségleteinek kezelésére szolgáló szakpolitikai keret, figyelembe véve az ágazat sajátosságait és a kritikus fontosságú szervezetek jellegét (például állami vagy magánszervezetek, nagyvállalatok, kis- vagy középvállalkozások);

Or. en

Módosítás 133
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a kritikus fontosságú szervezetként azonosított kis- és középvállalkozások sajátos szükségleteinek és jellemzőinek kezelésére szolgáló szakpolitikai keret rezilienciájuk javítása érdekében;

Or. en

Módosítás 134
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a több, egymástól kölcsönösen függő ágazatra vonatkozó stratégia végrehajtásában részt vevő valamennyi nemzeti és határokon átnyúló

Módosítás 135

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A stratégiát szükség esetén, de legalább négyévente aktualizálni kell.

Módosítás

A stratégiát szükség esetén, de legalább négyévente aktualizálni kell **az adott tagállam valamennyi érintett szervezete számára nyitott konzultációkat követően.**

Or. en

Módosítás 136

Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A stratégiát szükség esetén, **de** legalább négyévente **aktualizálni** kell.

Módosítás

A stratégiát szükség esetén **aktualizálni kell, és** legalább négyévente **teljeskörűen felül** kell **vizsgálni.**

Or. en

Indokolás

A gyorsan változó fenyegetési környezetben nem jó magától értetődőnek tartani a meglévő stratégiákat és megközelítéseket, hanem legalább négyévente átfogó felülvizsgálatot kell szervezni.

Módosítás 137

Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A stratégiát szükség esetén, de legalább **négyévente** aktualizálni kell.

Módosítás

A stratégiát szükség esetén, de legalább **kétévente** aktualizálni kell.

Or. en

Módosítás 138

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához.

Módosítás

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente **az egyes érintett ágazatokra megállapított konkrét mutatókat tartalmazó közös előírások és módszerek alapján** elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához. **Az értékeléseknek egy bizonyos számú mutatót kell tartalmazniuk a tagállamok közötti eltérések elkerülése érdekében.**

Or. en

Módosítás 139

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához.

Módosítás

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok **a Bizottsággal szorosan együttműködve** összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához.

Or. en

Módosítás 140
Dragoș Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább **négyévente** elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1)

Módosítás

(1) A 8. cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok összeállítják a mellékletben említett ágazatokban nyújtott alapvető szolgáltatások jegyzékét. Az illetékes hatóságok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább **kétévente** elvégzik az összes olyan releváns kockázat értékelését, amely hatással lehet az említett alapvető szolgáltatások nyújtására, annak érdekében, hogy az 5. cikk (1)

bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához.

bekezdésével összhangban azonosítsák a kritikus fontosságú szervezeteket, és segítséget nyújtsanak e kritikus fontosságú szervezeteknek a 11. cikk szerinti intézkedések meghozatalához.

Or. en

Módosítás 141 **Patryk Jaki**

Irányelvre irányuló javaslat **4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ szerinti terrorista bűncselekményeket.

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

Módosítás

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük **a bennfentesek okozta fenyegetéseket és az általuk elkövetett szabotázszt, valamint** az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ szerinti terrorista bűncselekményeket.

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

Or. en

Indokolás

A szabotázs, ideértve a bennfentesek vagy a saját személyzet által elkövetett szabotázszt is, olyan ősrégi fenyegetés, amelyet nehéz, de lényeges kezelni.

Módosítás 142

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ szerinti terrorista bűncselekményeket.

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

Módosítás

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ **II. címe** szerinti terrorista bűncselekményeket.

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

Or. en

**Módosítás 143
Annalisa Tardino**

**Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ szerinti terrorista bűncselekményeket.

Módosítás

A kockázatértékelésnek ki kell terjednie valamennyi releváns természeti és ember okozta kockázatra, beleértve a baleseteket, **a hibrid fenyegetéseket**, a természeti katasztrófákat, a népegészségügyi szükséghelyzet, az ellenséges fenyegetéseket, köztük az (EU) 2017/541 európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁴ szerinti terrorista bűncselekményeket.

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/541 irányelve (2017. március 15.) a terrorizmus elleni küzdelemről, a 2002/475/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról, valamint a 2005/671/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 88., 2017.3.31., 6. o.).

Or. en

Módosítás 144 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **4 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első albekezdés c) pontjának alkalmazásában a tagállamok adott esetben együttműködnek más tagállamok *és* harmadik *országok illetékes hatóságaival*.

Módosítás

Az első albekezdés c) pontjának alkalmazásában a tagállamok adott esetben együttműködnek más tagállamok *illetékes hatóságaival*, harmadik *országokkal és a Bizottsággal*.

Or. en

Módosítás 145 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **4 cikk – 4 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított *három* éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább *négyévente* a mellékletben említett ágazatonkénti és alágazatonkénti bontásban a Bizottság rendelkezésére bocsátja a feltárt kockázatok típusaira és a kockázatértékelések eredményeire vonatkozó adatokat.

Módosítás

(4) Minden tagállam [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított *egy* éven belül], majd azt követően szükség esetén, de legalább *kétévente* a mellékletben említett ágazatonkénti és alágazatonkénti bontásban a Bizottság rendelkezésére bocsátja a feltárt kockázatok típusaira és a kockázatértékelések eredményeire vonatkozó adatokat.

Or. en

Módosítás 146
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes közös jelentéstételi mintadokumentumot **dolgozhat** ki a (4) bekezdésnek való megfelelés céljából.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes közös jelentéstételi mintadokumentumot **dolgoz** ki a (4) bekezdésnek való megfelelés céljából.

Or. en

Indokolás

Az ezen irányelvben foglalt rendelkezések következetes alkalmazása érdekében egyértelműen hozzáadott értéket jelent egy önkéntes közös jelentéstételi mintadokumentum.

Módosítás 147
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes közös jelentéstételi mintadokumentumot **dolgozhat** ki a (4) bekezdésnek való megfelelés céljából.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve önkéntes közös jelentéstételi mintadokumentumot **dolgoz** ki a (4) bekezdésnek való megfelelés céljából.

Or. en

Módosítás 148
Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv 3., 4. és 8. pontjában említettek kivételével – azonosítják a kritikus fontosságú szervezeteket.

Módosítás

(1) A tagállamok **adott esetben** [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv 3., 4. és 8. pontjában említettek kivételével – azonosítják a kritikus fontosságú szervezeteket.

Or. en

Módosítás 149

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv **3., 4. és 8.** pontjában említettek kivételével – azonosítják a kritikus fontosságú szervezeteket.

Módosítás

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv **8. és 9.** pontjában említettek kivételével – azonosítják a kritikus fontosságú szervezeteket.

Or. en

Módosítás 150

Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** év **három** hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv 3., 4. és 8.

Módosítás

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** év **hat** hónapon belül] a mellékletben említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében – az irányelv 3., 4. és 8.

pontjában említettek kivételével –
azonosítják a kritikus fontosságú
szervezeteket.

pontjában említettek kivételével –
azonosítják a kritikus fontosságú
szervezeteket.

Or. en

Módosítás 151
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) (*e* szolgáltatás nyújtása a
tagállamban található infrastruktúrától
függ; valamint

Módosítás

b) (*ezen alapvető* szolgáltatás nyújtása
a tagállamban található infrastruktúrától
függ; valamint

Or. en

Módosítás 152
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) egy biztonsági esemény a
mellékletben említett, a szolgáltatástól
függő ágazatokban jelentős zavart idézne
elő *a* szolgáltatás vagy más alapvető
szolgáltatás nyújtásában.

Módosítás

c) egy biztonsági esemény a
mellékletben említett, a szolgáltatástól
függő ágazatokban jelentős zavart idézne
elő *az alapvető* szolgáltatás vagy más
alapvető szolgáltatás nyújtásában.

Or. en

Módosítás 153
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 5 bekezdés

(5) A (3) bekezdésben említett értesítést követően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy kritikus fontosságú szervezetként azonosították-e őket egy vagy több másik tagállamban. Ha egy szervezetet két vagy több tagállam is kritikus fontosságúként azonosított, e tagállamok a kritikus fontosságú szervezet terheinek csökkentése érdekében egyeztetnek egymással a III. fejezet szerinti kötelezettségek tekintetében.

(5) A (3) bekezdésben említett értesítést követően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy kritikus fontosságú szervezetként azonosították-e őket egy vagy több másik tagállamban. Ha egy szervezetet két vagy több tagállam is kritikus fontosságúként azonosított, e tagállamok ***a lehető legmagasabb fokú koherencia elérése és*** a kritikus fontosságú szervezet terheinek csökkentése érdekében egyeztetnek egymással a III. fejezet szerinti kötelezettségek tekintetében.

Or. en

Módosítás 154

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés

(5) ***A (3) bekezdésben említett értesítést követően*** a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy kritikus fontosságú szervezetként azonosították-e őket egy vagy több másik tagállamban. Ha egy szervezetet két vagy több tagállam is kritikus fontosságúként azonosított, e tagállamok a kritikus fontosságú szervezet terheinek csökkentése érdekében egyeztetnek egymással a III. fejezet szerinti kötelezettségek tekintetében.

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy kritikus fontosságú szervezetként azonosították-e őket egy vagy több másik tagállamban. Ha egy szervezetet két vagy több tagállam is kritikus fontosságúként azonosított, e tagállamok a kritikus fontosságú szervezet terheinek csökkentése érdekében egyeztetnek egymással a III. fejezet szerinti kötelezettségek tekintetében, ***és hogy határokon átvélően hasonló szintű rezilienciát lehessen elérni.***

Or. en

Módosítás 155

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat

5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy **a tagállamok** legalább **egyharmadában** vagy legalább **egyharmada** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Módosítás

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy legalább **három tagállamban** vagy legalább **három tagállam** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Or. en

Módosítás 156

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy **a tagállamok** legalább **egyharmadában** vagy legalább **egyharmada** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Módosítás

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy legalább **három tagállamban** vagy legalább **három tagállam** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Módosítás 157
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy **a tagállamok legalább egyharmadában** vagy **legalább egyharmada** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Módosítás

(6) A IV. fejezet alkalmazásában a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a (3) bekezdésben említett értesítést követően a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák az ezen irányelv 8. cikke alapján kijelölt illetékes hatóságait arról, hogy **három tagállamban** vagy **három tagállam** számára nyújtanak-e alapvető szolgáltatásokat. Amennyiben így van, az érintett tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti a Bizottságot arról, hogy melyek ezek a kritikus fontosságú szervezetek.

Or. en

Módosítás 158
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A tagállamok szükség esetén, de legalább **négyévente** felülvizsgálják és adott esetben aktualizálják az azonosított kritikus fontosságú szervezetek jegyzékét.

Módosítás

(7) A tagállamok szükség esetén, de legalább **kétévente** felülvizsgálják és adott esetben aktualizálják az azonosított kritikus fontosságú szervezetek jegyzékét.

Or. en

Módosítás 159

Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat 5 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben ezek az aktualizálások további kritikus fontosságú szervezetek azonosításához vezetnek, a (3), (4), (5) és (6) bekezdést kell alkalmazni. Ezen túlmenően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy azok a szervezetek, amelyeket valamely aktualizálás alapján már nem azonosítanak kritikus fontosságú szervezetként, értesítést kapjanak erről, továbbá tájékoztassák őket arról, hogy a szóban forgó tájékoztatás kézhezvételét követően a III. fejezet szerinti kötelezettségek már nem vonatkoznak rájuk.

Módosítás

Amennyiben ezek az aktualizálások további kritikus fontosságú szervezetek azonosításához vezetnek, a (3), (4), (5) és (6) bekezdést kell alkalmazni. Ezen túlmenően a tagállamok gondoskodnak arról, hogy azok a szervezetek, amelyeket valamely aktualizálás alapján már nem azonosítanak kritikus fontosságú szervezetként, **időben** értesítést kapjanak erről, továbbá tájékoztassák őket arról, hogy a szóban forgó tájékoztatás kézhezvételét követően a III. fejezet szerinti kötelezettségek már nem vonatkoznak rájuk.

Or. en

Módosítás 160 Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a szervezet által nyújtott szolgáltatásra támaszkodó felhasználók száma;

Módosítás

a) a szervezet által nyújtott **alapvető** szolgáltatásra támaszkodó felhasználók száma;

Or. en

Módosítás 161 Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) a szervezet által nyújtott szolgáltatásra támaszkodó **felhasználók** száma;

Módosítás

- a) a szervezet által nyújtott szolgáltatásra támaszkodó **személyek** száma;

Or. en

Módosítás 162
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a mellékletben említett más ágazatok függése az említett szolgáltatástól;

Módosítás

- b) a mellékletben említett más ágazatok függése az említett **alapvető** szolgáltatástól;

Or. en

Módosítás 163
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak a gazdasági és társadalmi tevékenységekre, a környezetre és a közbiztonságra;

Módosítás

- c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak **az érintett lakosságnak nyújtott alapvető szolgáltatásokra**, a gazdasági és társadalmi tevékenységekre, a környezetre és a közbiztonságra;

Or. en

Módosítás 164
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak a gazdasági és társadalmi tevékenységekre, a környezetre *és* a közbiztonságra;

Módosítás

c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak a gazdasági tevékenységekre, a környezetre, a közbiztonságra, **a jogállamiságra és az alapvető jogokra**;

Or. en

Módosítás 165
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak a gazdasági és társadalmi tevékenységekre, a környezetre *és* a közbiztonságra;

Módosítás

c) az, hogy a biztonsági események – mértéküket és időtartamukat tekintve – milyen hatást gyakorolhatnak a gazdasági és társadalmi tevékenységekre, a környezetre, **a népegészségügyre** és a közbiztonságra;

Or. en

Módosítás 166
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) az, hogy a szervezetnek mekkora jelentősége van **a** szolgáltatás elégséges szintjének fenntartásában, figyelembe véve az adott szolgáltatás nyújtásához rendelkezésre álló egyéb lehetőségeket is.

Módosítás

f) az, hogy a szervezetnek mekkora jelentősége van **az alapvető** szolgáltatás elégséges szintjének fenntartásában, figyelembe véve az adott **alapvető** szolgáltatás nyújtásához rendelkezésre álló egyéb lehetőségeket is.

Módosítás 167
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

fa) a szolgáltatásnyújtáshoz szükséges infrastruktúraelemek előállításához szükséges erőforrások szűkössége.

Or. en

Módosítás 168
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** év **három** hónapon belül] benyújtják a Bizottságnak a következő információkat:

(2) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** év **hat** hónapon belül] benyújtják a Bizottságnak a következő információkat:

Or. en

Módosítás 169
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a mellékletben említett egyes ágazatokban és alágazatokban azonosított kritikus fontosságú szervezetek száma, valamint az **egyes** szervezetek által nyújtott, a 4. cikk (1) bekezdésében

b) a mellékletben említett egyes ágazatokban és alágazatokban azonosított kritikus fontosságú szervezetek száma, valamint az **e** szervezetek által nyújtott, a 4. cikk (1) bekezdésében említett

említett *szolgáltatás vagy* szolgáltatások;

szolgáltatások *menyiségi összefoglalója*;

Or. en

Indokolás

A II. fejezet – nemzeti keretek – szerinti jelentéstételi kötelezettségeknek nem szükséges ilyen konkrétan lenniük, figyelembe véve azt is, hogy a kritikus infrastruktúrákat illetően jelentős biztonsági aggályok merülnek fel.

Módosítás 170 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **6 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok ezt követően szükség esetén, de legalább **négyévente** benyújtják ezeket az információkat.

Módosítás

A tagállamok ezt követően szükség esetén, de legalább **kétévente** benyújtják ezeket az információkat.

Or. en

Módosítás 171 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **6 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság – a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal folytatott egyeztetést követően – a (2) bekezdésben említett információk figyelembevételével iránymutatásokat **fogadhat** el az (1) bekezdésben említett kritériumok alkalmazásának elősegítése érdekében.

Módosítás

(3) A Bizottság – a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal folytatott egyeztetést követően – a (2) bekezdésben említett információk figyelembevételével iránymutatásokat **fogad** el az (1) bekezdésben említett kritériumok alkalmazásának elősegítése érdekében.

Or. en

Módosítás 172

Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság – a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal folytatott egyeztetést követően – a (2) bekezdésben említett információk figyelembevételével iránymutatásokat **fogadhat** el az (1) bekezdésben említett kritériumok alkalmazásának elősegítése érdekében.

Módosítás

(3) A Bizottság – a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal folytatott egyeztetést követően – a (2) bekezdésben említett információk figyelembevételével iránymutatásokat **fogad** el az (1) bekezdésben említett kritériumok alkalmazásának elősegítése érdekében.

Or. en

Indokolás

Az ilyen iránymutatások hasznosak, és az elkészítésükre vonatkozó kötelezettség segítene a tagállamoknak és a kritikus infrastruktúrák üzemeltetőinek.

Módosítás 173

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a melléklet **3., 4. és 8.** pontjában említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében azonosítják az e fejezet alkalmazásában a kritikus fontosságú **szervezettel** egyenértékűként kezelendő szervezeteket. A tagállamok a 3. és a 4. cikk, az 5 cikk (1)–(4), valamint (7) és (9) bekezdése rendelkezéseit alkalmazzák e szervezetek tekintetében.

Módosítás

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év három hónapon belül] a melléklet **8. és 9.** pontjában említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében azonosítják az e fejezet alkalmazásában a kritikus fontosságú **szervezetekkel** egyenértékűként kezelendő szervezeteket. A tagállamok a 3. és a 4. cikk, az 5 cikk (1)–(4), valamint (7) és (9) bekezdése rendelkezéseit alkalmazzák e szervezetek tekintetében.

Or. en

Módosítás 174
Dragoș Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** év **három** hónapon belül] a melléklet 3., 4. és 8. pontjában említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében azonosítják az e fejezet alkalmazásában a kritikus fontosságú **szervezetekkel** egyenértékűként kezelendő szervezeteket. A tagállamok a 3. és a 4. cikk, az 5 cikk (1)–(4), valamint (7) és (9) bekezdése rendelkezéseit alkalmazzák e szervezetek tekintetében.

Módosítás

(1) A tagállamok [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** év **hat** hónapon belül] a melléklet 3., 4. és 8. pontjában említett minden egyes ágazat és alágazat tekintetében azonosítják az e fejezet alkalmazásában a kritikus fontosságú **szervezetekkel** egyenértékűként kezelendő szervezeteket. A tagállamok a 3. és a 4. cikk, az 5 cikk (1)–(4), valamint (7) és (9) bekezdése rendelkezéseit alkalmazzák e szervezetek tekintetében.

Or. en

Módosítás 175
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) *A melléklet 3. és 4. pontjában említett ágazatokban az (1) bekezdés alapján azonosított szervezetek tekintetében a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a 8. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában az illetékes hatóságként kijelölt hatóságok a [DORA-rendelet] 41. cikke szerint kijelölt illetékes hatóságok legyenek.*

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 176
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden tagállam kijelöl egy vagy több, ezen irányelv szabályainak helyes **nemzeti szintű** alkalmazásáért és szükség esetén érvényesítéséért felelős **nemzeti** illetékes hatóságot (a továbbiakban: illetékes hatóság). A tagállamok már létező hatóságot vagy hatóságokat is kijelölhetnek.

Módosítás

(1) Minden tagállam kijelöl egy vagy több, ezen irányelv szabályainak helyes alkalmazásáért és szükség esetén érvényesítéséért felelős illetékes hatóságot (a továbbiakban: illetékes hatóság). A tagállamok már létező hatóságot vagy hatóságokat is kijelölhetnek.

Or. en

Módosítás 177
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha több hatóságot jelölnek ki, egyértelműen meghatározzák az érintett hatóságok feladatait, és gondoskodnak arról, hogy azok hatékonyan együttműködjenek az ezen irányelv szerinti feladataik teljesítése érdekében, többek között a (2) bekezdésben említett egyedüli kapcsolattartó pont kijelölése és tevékenységei tekintetében.

Módosítás

Ha több hatóságot jelölnek ki, egyértelműen meghatározzák **a hatáskörök területi elhatárolását és** az érintett hatóságok feladatait, és gondoskodnak arról, hogy azok hatékonyan együttműködjenek az ezen irányelv szerinti feladataik teljesítése érdekében, többek között a (2) bekezdésben említett egyedüli kapcsolattartó pont kijelölése és tevékenységei tekintetében.

Or. en

Módosítás 178
Nicola Procaccini

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A Bizottság ajánlásokat tesz közzé az illetékes hatóságok működésére és irányítására vonatkozó minimumkövetelményekről és iránymutatásokról.

Or. en

Módosítás 179

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Írányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Minden tagállam kijelöl az illetékes hatóságon belül egy egyedüli kapcsolattartó pontot (a továbbiakban: egyedüli kapcsolattartó pont), amely összekötő feladatot lát el a többi tagállam illetékes hatóságaival és a 16. cikkben említett, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal való határokon átnyúló együttműködés biztosítása érdekében.

Módosítás

(2) Minden tagállam kijelöl az illetékes hatóságon belül egy egyedüli kapcsolattartó pontot (a továbbiakban: egyedüli kapcsolattartó pont), amely összekötő feladatot lát el a többi tagállam illetékes hatóságaival, **a Bizottsággal** és a 16. cikkben említett, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal való határokon átnyúló együttműködés biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 180

Annalisa Tardino

Írányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Az ágazatspecifikus jogszabályi keretek és a második kiberbiztonsági irányelv rendelkezéseinek sérelme nélkül a (2) bekezdésben említett egyedüli kapcsolattartó pont szolgál kizárólagos kapcsolattartó pontként a határokon átnyúló szolgáltatásokat nyújtó, kritikus fontosságú állami és magánszervezetek

számára az egyedüli kapcsolattartó pont szerinti tagállamban felmerülő biztonsági események vagy biztonsági eseményekkel kapcsolatos kockázatok bejelentésekor, az információk gyors és egyszerűsített koordinálása érdekében.

Or. en

Módosítás 181 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az egyedüli kapcsolattartó pont [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** év hat hónapon belül] azt követően pedig évente összefoglaló jelentést nyújt be a Bizottságnak és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak a kapott bejelentésekről, beleértve a bejelentések számát, a bejelentett biztonsági események jellegét, valamint a 13. cikk (3) bekezdésével összhangban hozott intézkedéseket.

Módosítás

(3) Az egyedüli kapcsolattartó pont [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** év hat hónapon belül] azt követően pedig évente összefoglaló jelentést nyújt be a Bizottságnak és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak a kapott bejelentésekről, beleértve a bejelentések számát, a bejelentett biztonsági események jellegét, valamint a 13. cikk (3) bekezdésével összhangban hozott intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 182 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 5 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságai – **adott esetben** – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal, különösen a polgári

Módosítás

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságai az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban **rendszeresen** egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal, különösen **a**

védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük a kritikus fontosságú szervezetekkel.

nemzetbiztonságért, a honvédelemért, a polgári védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük a kritikus fontosságú szervezetekkel, és hatékony koordinációs eljárásokat biztosítanak a kritikus fontosságú szervezetek segítése és a kritikus fontosságú szervezetek által szolgáltatott információk feldolgozása érdekében.

Or. en

Módosítás 183 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 5 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságaik – adott esetben – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal, különösen a polgári védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük a kritikus fontosságú szervezetekkel.

Módosítás

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy illetékes hatóságaik – adott esetben – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal ***és a többi tagállam illetékes hatóságaival***, különösen a polgári védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük a kritikus fontosságú szervezetekkel.

Or. en

Módosítás 184 **Pernando Barrena Arza**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 5 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A tagállamok gondoskodnak arról,

Módosítás

(5) A tagállamok gondoskodnak arról,

hogy illetékes hatóságaik – adott esetben – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal, különösen a polgári védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük a kritikus fontosságú szervezetekkel.

hogy illetékes hatóságaik – adott esetben – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban egyeztessenek és együttműködjenek más érintett nemzeti hatóságokkal, különösen a polgári védelemért, a bűnüldözésért és a személyes adatok védelméért felelős hatóságokkal, továbbá az érdekelt felekkel, köztük **a tudományos körökkel, a civil társadalommal és** a kritikus fontosságú szervezetekkel.

Or. en

Módosítás 185 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 6 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e cikk alapján kijelölt illetékes hatóságaik együttműködjenek [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságokkal a kiberbiztonsági kockázatok és a kritikus fontosságú szervezeteket érintő kiberbiztonsági események, valamint [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok által hozott, a kritikus fontosságú szervezetek szempontjából releváns intézkedések tekintetében.

Módosítás

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e cikk alapján kijelölt illetékes hatóságaik együttműködjenek **a többi tagállam ezen irányelv alapján kijelölt illetékes hatóságaival és** [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságokkal a kiberbiztonsági kockázatok és a kritikus fontosságú szervezeteket érintő kiberbiztonsági események, valamint [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok által hozott, a kritikus fontosságú szervezetek szempontjából releváns intézkedések tekintetében.

Or. en

Módosítás 186 **Pernando Barrena Arza**

Irányelvre irányuló javaslat **8 cikk – 6 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok együttműködjenek [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságokkal a **kiberbiztonsági** kockázatok és a kritikus fontosságú szervezeteket érintő **kiberbiztonsági** események, valamint [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok által hozott, a kritikus fontosságú szervezetek szempontjából releváns intézkedések tekintetében.

Módosítás

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e cikk alapján kijelölt illetékes hatóságok együttműködjenek [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságokkal a kockázatok és a kritikus fontosságú szervezeteket érintő események, valamint [a második kiberbiztonsági irányelv] alapján kijelölt illetékes hatóságok által hozott, a kritikus fontosságú szervezetek szempontjából releváns intézkedések tekintetében.

Or. en

Módosítás 187

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Minden tagállam értesíti a Bizottságot az illetékes hatóság és az egyedüli kapcsolattartó pont kijelöléséről a kijelölést követő **három** hónapon belül, beleértve az említett szervezetek ezen irányelv szerinti pontos feladatait és felelősségeit, elérhetőségét és ezek későbbi változásait. Minden tagállam közzéteszi, hogy mely illetékes hatóságot és egyedüli kapcsolattartó pontot jelölte ki.

Módosítás

(7) Minden tagállam értesíti a Bizottságot az illetékes hatóság és az egyedüli kapcsolattartó pont kijelöléséről a kijelölést követő **egy** hónapon belül, beleértve az említett szervezetek ezen irányelv szerinti pontos feladatait és felelősségeit, elérhetőségét és ezek későbbi változásait. Minden tagállam közzéteszi, hogy mely illetékes hatóságot és egyedüli kapcsolattartó pontot jelölte ki.

Or. en

Módosítás 188

Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 7 a bekezdés (új)

(7a) *Az érintett kritikus fontosságú szervezetek tekintetében azonosított kockázatokkal és fenyegetésekkel kapcsolatos releváns információk cseréje céljából minden tagállam megfelelő kommunikációs mechanizmust hoz létre az illetékes tagállami hatóság és a biztonsági összekötő tisztviselő vagy ezzel egyenértékű funkciót betöltő személy között. Ez a kommunikációs mechanizmus nem sértheti az érzékeny és minősített információkhoz való hozzáférésre vonatkozó nemzeti követelményeket.*

Or. en

Módosítás 189
Dragoș Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
8 cikk – 8 bekezdés

(8) A Bizottság közzéteszi a tagállamok egyedüli kapcsolattartó pontjainak jegyzékét.

(8) A Bizottság közzéteszi a tagállamok egyedüli kapcsolattartó pontjainak jegyzékét, ***és ösztönzi a tagállamokat a bevált gyakorlatok megosztására és az egyedüli kapcsolattartó pontokon keresztül történő együttműködésre***

Or. en

Módosítás 190
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

(1) A tagállamok támogatják a kritikus

(1) A tagállamok támogatják a kritikus

fontosságú szervezeteket rezilienciájuk fokozásában. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

fontosságú szervezeteket rezilienciájuk fokozásában, **ideértve az érintett állami és magánszereplők közötti konkrét protokollok, bevált gyakorlatok és megállapodások kidolgozását**. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

Or. en

Módosítás 191

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok támogatják a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk fokozásában. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

Módosítás

(1) A tagállamok támogatják a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk fokozásában, **és gondoskodnak arról, hogy ezt a támogatást a kormányzat minden szintjén biztosítsák**. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

Or. en

Módosítás 192

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok támogatják a kritikus

Módosítás

(1) A tagállamok **többek között**

fontosságú szervezeteket rezilienciájuk **fokozásában**. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

pénzügyileg támogatják a kritikus fontosságú szervezeteket rezilienciájuk **fokozása érdekében**. E támogatás részét képezheti iránymutatások és módszerek kidolgozása, a reziliencia tesztelésére szolgáló gyakorlatok szervezésének támogatása, és a kritikus fontosságú szervezetek személyzete számára nyújtott képzések biztosítása.

Or. en

Módosítás 193

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal, **különösen a versenyszabályokkal a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal** összhangban – információmegosztási eszközöket alakítanak ki az ezen irányelv hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban a kritikus fontosságú szervezetek közötti önkéntes **információmegosztás** támogatása céljából.

Módosítás

(3) A tagállamok – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal összhangban – információmegosztási eszközöket alakítanak ki az ezen irányelv hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban a **személyes adatoktól eltérő információk** kritikus fontosságú szervezetek közötti önkéntes **megosztásának** támogatása céljából.

Or. en

Módosítás 194

Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal, különösen a versenyszabályokkal a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal

Módosítás

(3) A tagállamok – az uniós és a nemzeti jogszabályokkal, különösen a versenyszabályokkal a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokkal

összhangban – információmegosztási eszközöket alakítanak ki az ezen irányelv hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban a kritikus fontosságú szervezetek közötti **önkéntes** információmegosztás támogatása céljából.

összhangban – információmegosztási eszközöket alakítanak ki az ezen irányelv hatálya alá tartozó kérdésekkel kapcsolatban a kritikus fontosságú szervezetek közötti információmegosztás támogatása céljából.

Or. en

Módosítás 195 **Lukas Mandl**

Irányelvre irányuló javaslat **10 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított hat hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente – a tagállamok kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat **a működésükben**.

Módosítás

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított hat hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente – a tagállamok kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat **az általuk nyújtott alapvető szolgáltatásokban**.

Or. en

Módosítás 196 **Petar Vitanov, Elena Yoncheva, Maria Grapini**

Irányelvre irányuló javaslat **10 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított **hat** hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente – a tagállamok

Módosítás

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított **tizenkét** hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább négyévente – a tagállamok

kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat a működésükben.

kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat a működésükben.

Or. en

Módosítás 197 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **10 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított hat hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább **négyévente** – a tagállamok kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat a működésükben.

Módosítás

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek – az 5. cikk (3) bekezdésében említett értesítés kézhezvételétől számított hat hónapon belül, majd azt követően szükség esetén, de legalább **kétévente** – a tagállamok kockázatértékelései és más releváns információforrások alapján felmérjenek minden olyan releváns kockázatot, amely zavart okozhat a működésükben.

Or. en

Módosítás 198 **Annalisa Tardino**

Irányelvre irányuló javaslat **10 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A kockázatértékelés kiterjed a 4. cikk (1) bekezdésében említett összes olyan releváns kockázatra, amely zavart idézhet elő az alapvető szolgáltatások nyújtásában. A kockázatértékelés figyelembe veszi, hogy a mellékletben említett más ágazatok – adott esetben akár szomszédos tagállamokban és harmadik országokban is – milyen mértékben függenek a kritikus

Módosítás

A kockázatértékelés kiterjed a 4. cikk (1) bekezdésében említett összes olyan releváns kockázatra, amely zavart idézhet elő az alapvető szolgáltatások nyújtásában, **beleértve a nemzetközi helyzet értékelését is**. A kockázatértékelés figyelembe veszi, hogy a mellékletben említett más ágazatok – adott esetben akár szomszédos tagállamokban és harmadik országokban is

fontosságú szervezet által nyújtott alapvető szolgáltatástól, valamint azt, hogy az egy vagy több ilyen ágazatban nyújtott alapvető szolgáltatások nyújtásában bekövetkező zavar milyen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezet által nyújtott alapvető szolgáltatásra.

– milyen mértékben függenek a kritikus fontosságú szervezet által nyújtott alapvető szolgáltatástól, valamint azt, hogy az egy vagy több ilyen ágazatban nyújtott alapvető szolgáltatások nyújtásában bekövetkező zavar milyen hatást gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezet által nyújtott alapvető szolgáltatásra.

Or. en

Módosítás 199 **Diana Riba i Giner**

Irányelvre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés – a pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a biztonsági események bekövetkezésének megelőzése, többek között a katasztrófakockázatok csökkentésére és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló intézkedések révén;

Módosítás

a) a biztonsági események bekövetkezésének megelőzése, többek között a katasztrófakockázatok csökkentésére és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló intézkedések, **valamint az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez hozzájáruló intézkedések** révén;

Or. en

Módosítás 200 **Pernando Barrena Arza**

Irányelvre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

d) a biztonsági eseményeket követő helyreállítás, beleértve az üzletmenet-folytonossági intézkedéseket és az alternatív ellátási láncok azonosítását;

Módosítás

d) a biztonsági eseményeket követő helyreállítás, beleértve az üzletmenet-folytonossági intézkedéseket és az alternatív ellátási láncok azonosítását, **az alapvető szolgáltatás folytonosságának biztosítása érdekében;**

Módosítás 201
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Módosítás

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái.
Amennyiben külső szolgáltatók vesznek részt a biztonsági irányításban, a kritikus fontosságú szervezeteknek biztosítaniuk kell, hogy azok megfeleljenek az általánosan elfogadott szabványoknak és előírásoknak;

Or. en

Módosítás 202
Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hatékony ***munkavállalói*** biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok,

Módosítás

e) hatékony ***személyzeti*** biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, ***az alkalmazandó képzési követelményekkel és képzésekkel összhangban,*** az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba

valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Or. en

Módosítás 203 **Fabienne Keller**

Irányelvre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés – e pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Módosítás

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, ***biztosítva a megfelelő képzési követelményeket és képzéseket***, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Or. en

Módosítás 204 **Dragoș Tudorache**

Irányelvre irányuló javaslat **11 cikk – 1 bekezdés – e pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny

Módosítás

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás ***és képzés*** garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési

információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Or. en

Módosítás 205
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Módosítás

e) hatékony munkavállalói biztonságirányítás **és képzés** garantálása, többek között az alábbiak meghatározása révén: a kritikus funkciókat ellátó személyzet kategóriái, az érzékeny területekre, létesítményekbe és egyéb infrastruktúrákba való belépési jogosultságok, az érzékeny információhoz való hozzáférési jogok, valamint a 12. cikkre tekintettel a személyzet különleges kategóriái;

Or. en

Módosítás 206
Fabienne Keller

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ea) valamennyi kijelölt, kritikus fontosságú szervezet tekintetében egy biztonsági összekötő tisztviselő vagy ezzel egyenértékű funkciót betöltő személy kijelölésének biztosítása az illetékes tagállami hatósággal és a Bizottsággal való együttműködés és kapcsolattartás megkönnyítése érdekében;

Módosítás 207
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) az érintett személyzet figyelmének felhívása az a)–e) pontban említett intézkedésekre.

Módosítás

f) az érintett személyzet figyelmének felhívása az a)–e) pontban említett intézkedésekre, **ideértve a megfelelő képzési követelmények és képesítések megállapítását.**

Or. en

Módosítás 208
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) a kritikus funkciókat ellátó személyzet értékelése a munkavégzésre való alkalmasságuk biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 209
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az (1) bekezdésben említett intézkedések korlátozhatják a természetes személyek alapvető jogainak és

szabadságainak gyakorlását, e korlátozásokat egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos mértékűre korlátozzák.

Or. en

Módosítás 210
Diana Riba i Giner

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére és az érintett kritikus fontosságú szervezet egyetértésével a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – tanácsadó missziókat szervez, hogy tanácsal lássa el az érintett kritikus fontosságú szervezetet a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése során. A tanácsadó misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek.

Módosítás

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére és az érintett kritikus fontosságú szervezet egyetértésével a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – tanácsadó missziókat szervez, hogy tanácsal lássa el az érintett kritikus fontosságú szervezetet a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése során. A tanácsadó misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek. ***Amennyiben szükséges és helyénvaló, a Bizottság – az alkalmazandó költségvetési eljárások és ellenőrzések sérelme nélkül – pénzügyi támogatást mozgósíthat az adott tagállam és az érintett kritikus fontosságú szervezet számára, többek között a Belső Biztonsági Alapból.***

Or. en

Módosítás 211
Fabienne Keller

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére és az érintett kritikus fontosságú szervezet egyetértésével a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – tanácsadó missziókat szervez, hogy tanáccsal lássa el az érintett kritikus fontosságú szervezetet a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése során. A tanácsadó misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek.

Módosítás

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére és az érintett kritikus fontosságú szervezet egyetértésével a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – tanácsadó missziókat szervez, hogy tanáccsal lássa el az érintett kritikus fontosságú szervezetet a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése során. A tanácsadó misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek. ***A Bizottság a harmadik országokban letelepedett kritikus fontosságú szervezetek kérésére részükre is biztosíthat tanácsadó missziókat.***

Or. en

Módosítás 212

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére ***és az érintett kritikus fontosságú szervezet egyetértésével*** a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – ***tanácsadó*** missziókat szervez, hogy ***tanáccsal lássa el*** az érintett kritikus fontosságú ***szervezetet*** a III. fejezet szerinti ***kötelezettségei teljesítése során***. A ***tanácsadó*** misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek.

Módosítás

(3) A kritikus fontosságú szervezetet azonosító tagállam kérésére a Bizottság – a 15. cikk (4), (5), (7) és (8) bekezdésében foglalt szabályok szerint – ***értékelő*** missziókat szervez ***annak értékelésére***, hogy az érintett kritikus fontosságú ***szervezet teljesíti-e*** a III. fejezet szerinti ***kötelezettségeit***. Az ***értékelő*** misszió a megállapításairól jelentést tesz a Bizottságnak, az adott tagállamnak és az érintett kritikus fontosságú szervezetnek.

Or. en

Módosítás 213
Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) *A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 21. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az (1) bekezdés alapján meghozandó intézkedések egy részét vagy egészét meghatározó részletes szabályok megállapítása révén kiegészítse az említett bekezdést. A Bizottság elfogadja ezeket a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, amennyiben ez az említett bekezdés ezen irányelv célkitűzéseinek megfelelő, hatékony és következetes alkalmazásához szükséges, figyelembe véve a kockázatok, a technológia vagy az érintett szolgáltatások nyújtása terén bekövetkezett releváns fejleményeket, valamint az egyes ágazatokhoz és szervezettípusokhoz kapcsolódó sajátosságokat.*

törölve

Or. en

Indokolás

Az a lehetőség, hogy a Bizottság a meghozandó intézkedéseket „meghatározó” „részletes szabályokat” írjon elő, aránytalan, mivel ez a III. fejezet egyik rendelkezése, ahol nincs jelentős európai dimenzió.

Módosítás 214
Nicola Procaccini

Irányelvre irányuló javaslat
11 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) *A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 21. cikknek megfelelően*

(4) *A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 21. cikknek megfelelően*

felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az (1) bekezdés alapján meghozandó intézkedések egy részét vagy egészét meghatározó részletes szabályok megállapítása révén kiegészítse az említett bekezdést. A Bizottság elfogadja ezeket a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, amennyiben ez az említett bekezdés ezen irányelv célkitűzéseinek megfelelő, hatékony és következetes alkalmazásához szükséges, figyelembe *véve* a kockázatok, a technológia vagy az érintett szolgáltatások nyújtása terén bekövetkezett releváns fejleményeket, valamint az egyes ágazatokhoz és szervezettípusokhoz kapcsolódó sajátosságokat.

felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy az (1) bekezdés alapján meghozandó intézkedések egy részét vagy egészét meghatározó részletes szabályok megállapítása révén kiegészítse az említett bekezdést. A Bizottság ***a nemzeti szabályok uniós szintű harmonizációja céljából*** elfogadja ezeket a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, amennyiben ez az említett bekezdés ezen irányelv célkitűzéseinek megfelelő, hatékony és következetes alkalmazásához szükséges. ***A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok*** figyelembe ***veszik*** a kockázatok, a technológia vagy az érintett szolgáltatások nyújtása terén bekövetkezett releváns fejleményeket, valamint az egyes ágazatokhoz és szervezettípusokhoz kapcsolódó sajátosságokat.

Or. en

Módosítás 215

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a személyzet bizonyos meghatározott kategóriáiba tartozó személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi háttérelőnézése iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőnézések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket.

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a személyzet bizonyos meghatározott kategóriáiba tartozó személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi háttérelőnézése iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőnézések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket. ***A háttérelőnézésnek arányosnak kell lennie, és szigorúan arra kell korlátozódnia, ami az érintett személyzet feladatainak teljesítése***

Módosítás 216
Annalisa Tardino

Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a **személyzet** bizonyos **meghatározott kategóriáiba** tartozó személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi háttérelőrzése iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőrzések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket.

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a **tagállamok által a vonatkozó nemzeti jogszabályok alapján, a kritikus fontosságú szervezetekkel folytatott konzultációt követően meghatározott** bizonyos **szakmai kategóriákba** tartozó személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi háttérelőrzése iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőrzések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket.

Módosítás 217
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a személyzet bizonyos meghatározott kategóriáiba tartozó személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi háttérelőrzése

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek a személyzet bizonyos meghatározott kategóriáiba tartozó **és bizalmi feladatokat ellátó** személyek – beleértve az említett kategóriákba tartozó álláshelyekre felvenni szándékozott személyeket is – védelmi

iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőrzések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket.

háttérelőrzése iránti kérelmeket nyújthassanak be, továbbá kérhessék, hogy az e védelmi háttérelőrzések elvégzése terén illetékes hatóságok gyorsan vizsgálják meg az említett kérelmeket.

Or. en

Módosítás 218
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályokkal, többek között az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban, minden tagállam gondoskodik arról, hogy az (1) bekezdésben említett védelmi háttérelőrzést a kritikus fontosságú szervezet kellően indokolt kérelme alapján ki lehessen terjeszteni a rendelkezésre álló hírszerzési információkra és minden egyéb objektív információra is, amely szükséges lehet annak megállapításához, hogy az érintett személy alkalmas-e arra, hogy abban a beosztásban dolgozzon, amely tekintetében a kritikus fontosságú szervezet kiterjesztett védelmi háttérelőrzést kért.

törölve

Or. en

Módosítás 219
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek

indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják *a működésüket*, vagy alkalmasak lehetnek *annak* jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják *az általuk nyújtott alapvető szolgáltatásokat*, vagy alkalmasak lehetnek *azok* jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre. *Abban az esetben, ha már léteznek olyan nemzeti vagy nemzetközi válságkezelési szabványok, amelyek bejelentési rendszert foglalnak magukban, a tagállamoknak nem kell további bejelentési követelményeket bevezetniük.*

Or. en

Módosítás 220

Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. *Az első bejelentést a biztonsági eseményről való tudomásszerzést követő 24 órán belül kell benyújtani, amelyet legkésőbb egy hónappal azután egy részletes végső jelentés követ.* A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan

átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Or. en

Indokolás

Hasonló a második kiberbiztonsági irányelv rendelkezéseihez

Módosítás 221

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak **azokat** a biztonsági eseményeket, **amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására**. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak a biztonsági eseményeket. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Or. en

Indokolás

Valamennyi biztonsági eseményt be kell jelenteni.

Módosítás 222

Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek indokolatlan késedelem nélkül **és 24 órán belül** bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Or. en

Indokolás

Fontos egyértelmű határidőt megadni. A tagállamok horizontális vagy ágazatspecifikus követelményként rövidebb határidőket is választhatnak, ha ezt megfelelőnek ítélik.

Módosítás 223

Nicola Procaccini

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek **indokolatlan késedelem nélkül** bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kritikus fontosságú szervezetek **24 órán belül** bejelentsék az illetékes hatóságnak azokat a biztonsági eseményeket, amelyek jelentősen megzavarják a működésüket, vagy alkalmasak lehetnek annak jelentős megzavarására. A bejelentéseknek tartalmazniuk kell minden olyan rendelkezésre álló információt, amely szükséges ahhoz, hogy az illetékes hatóság megérthesse a biztonsági esemény jellegét, okát és lehetséges következményeit, a biztonsági esemény esetleges határokon átnyúló hatásainak meghatározása céljából is. Az ilyen bejelentés nem róhat többletfelelősséget a kritikus fontosságú szervezetre.

Or. en

Módosítás 224

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) *A kritikus fontosságú szervezet működésében valamely biztonsági esemény következtében fellépő zavar vagy lehetséges zavar jelentős voltának meghatározása érdekében elsősorban az alábbi paramétereket kell figyelembe venni:*

a) az alapvető szolgáltatás zavara vagy lehetséges zavara által érintett felhasználók száma;

b) a zavar időtartama vagy a lehetséges zavar várható időtartama;

c) a zavar vagy lehetséges zavar által érintett földrajzi terület.

Módosítás

törölve

Or. en

Indokolás

A fenti törlést követően erre nincs szükség, ha valamennyi biztonsági eseményt be kell jelenteni.

Módosítás 225

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az alapvető szolgáltatás zavara vagy lehetséges zavara által érintett felhasználók száma; **törölve**

Or. en

Módosítás 226

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a zavar időtartama vagy a lehetséges zavar várható időtartama; **törölve**

Or. en

Módosítás 227

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

13 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a zavar vagy lehetséges zavar által érintett földrajzi terület. **törölve**

Módosítás 228
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kritikus fontosságú szervezetektől kapott bejelentésekben foglalt információk alapján az illetékes hatóságnak az egyedüli kapcsolattartó pontján keresztül tájékoztatnia kell a többi érintett tagállamot, amennyiben a biztonsági esemény egy vagy több másik tagállamban **jelentős** hatást gyakorol vagy gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetekre és az alapvető szolgáltatások nyújtásának folytonosságára.

Módosítás

(3) A kritikus fontosságú szervezetektől kapott bejelentésekben foglalt információk alapján az illetékes hatóságnak az egyedüli kapcsolattartó pontján keresztül tájékoztatnia kell a többi érintett tagállamot, amennyiben a biztonsági esemény egy vagy több másik tagállamban hatást gyakorol vagy gyakorolhat a kritikus fontosságú szervezetekre és az alapvető szolgáltatások nyújtásának folytonosságára.

Módosítás 229
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ennek során az egyedüli kapcsolattartó pontok – az uniós joggal vagy az uniós jognak megfelelő nemzeti jogszabályokkal összhangban – olyan módon kezelik az információkat, amely tiszteletben tartja azok bizalmas jellegét, és védi az érintett kritikus fontosságú szervezet **biztonsági és kereskedelmi érdekeit**.

Módosítás

Ennek során az egyedüli kapcsolattartó pontok – az uniós joggal vagy az uniós jognak megfelelő nemzeti jogszabályokkal összhangban – olyan módon kezelik az információkat, amely tiszteletben tartja azok bizalmas jellegét, és védi az érintett kritikus fontosságú szervezet **biztonságát**.

Módosítás 230

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

**Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 3 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az érintett illetékes hatóság tájékoztatja a nyilvánosságot a biztonsági eseményről, vagy előírja a kritikus fontosságú szervezet számára, hogy tájékoztassa a nyilvánosságot, amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy közérdeket szolgálna a biztonsági esemény nyilvánosságra hozatala.

Or. en

Módosítás 231

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

**Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 3 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A tagállamok biztosítják, hogy a kritikus fontosságú szervezeteket érintő biztonsági esemény konkrét és jelentős veszélye esetén a kritikus fontosságú szervezetek tájékoztassák a szolgáltatásaik azon felhasználóit, amelyeket érinthet a biztonsági esemény vagy annak következményeként a szolgáltatások zavara, valamint adott esetben a felhasználók által hozható esetleges biztonsági vagy korrekciós intézkedésekről.

Or. en

Módosítás 232

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
13 cikk – 3 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3c) Az érintett illetékes hatóság évente egyszer összefoglaló jelentést nyújt be a Bizottságnak és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak a kapott bejelentésekről és az e cikkel összhangban hozott intézkedésekről.

Or. en

Módosítás 233
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint **a tagállamok legalább egyharmadában** vagy **legalább egyharmada** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint **több mint három tagállamban** vagy **több mint három tagállam** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

Or. en

Módosítás 234
Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint ***a tagállamok legalább egyharmadában*** vagy ***legalább egyharmada*** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint ***több mint három tagállamban*** vagy ***több mint három tagállam*** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

Or. en

Módosítás 235

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint ***a tagállamok legalább egyharmadában*** vagy ***legalább egyharmada*** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

Módosítás

(2) Egy szervezet akkor minősül kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek, ha kritikus fontosságú szervezetként azonosították, valamint ***három tagállamban*** vagy ***három tagállam*** számára nyújt alapvető szolgáltatásokat, és erről az 5. cikk (1), illetve (6) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot.

Or. en

Módosítás 236

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

14 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság az 5. cikk (6) bekezdése szerinti értesítés kézhezvételét követően indokolatlan késedelem nélkül

Módosítás

(3) A Bizottság az 5. cikk (6) bekezdése szerinti értesítés kézhezvételét követően indokolatlan késedelem nélkül

értesíti az érintett szervezetet arról, hogy kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek minősül, tájékoztatja a szervezetet az e fejezet szerinti kötelezettségeiről és arról az időpontról, amelytől kezdve ezek a kötelezettségek vonatkoznak rá.

értesíti az érintett szervezetet arról, hogy kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek minősül, tájékoztatja a szervezetet az e fejezet szerinti **jogairól és** kötelezettségeiről és arról az időpontról, amelytől kezdve ezek a **jogok és** kötelezettségek vonatkoznak rá.

Or. en

Módosítás 237

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Egy vagy több tagállam vagy a Bizottság kérésére a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet **infrastruktúrájának helye szerinti tagállam e szervezettel együtt** tájékoztatja **a Bizottságot és** a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot a 10. cikk alapján elvégzett kockázatértékelés eredményéről és a 11. cikkel összhangban hozott intézkedésekről.

Módosítás

(1) Egy vagy több tagállam vagy a Bizottság kérésére a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet tájékoztatja a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot a 10. cikk alapján elvégzett kockázatértékelés eredményéről és a 11. cikkel összhangban hozott intézkedésekről.

Or. en

Módosítás 238

Patryk Jaki

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Egy vagy több tagállam vagy a Bizottság kérésére a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet **infrastruktúrájának helye szerinti tagállam e szervezettel együtt** tájékoztatja a Bizottságot és a kritikus fontosságú

Módosítás

(1) Egy vagy több tagállam vagy a Bizottság kérésére a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet **európai központjának vagy fő tevékenységének helye szerinti tagállam e szervezettel együtt** tájékoztatja a

szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot a 10. cikk alapján elvégzett kockázatértékelés eredményéről és a 11. cikkel összhangban hozott intézkedésekről.

Bizottságot és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot a 10. cikk alapján elvégzett kockázatértékelés eredményéről és a 11. cikkel összhangban hozott intézkedésekről.

Or. en

Indokolás

A több tagállamban szolgáltatásokat nyújtó kritikus infrastruktúrák üzemeltetői gyakran több tagállamban is jelentős lábnyommal rendelkeznek a szervezet és a fizikai infrastruktúra tekintetében. A belső piacra vonatkozó egyéb uniós jogszabályokkal összhangban az elsődleges jogi vagy operatív jelenléttel rendelkező tagállamot kell azonosítani, és e tagállam felelősségi körébe kell utalni az ezen irányelvvel kapcsolatos minden intézkedést.

Módosítás 239

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a **tagállam** továbbá indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja **a Bizottságot** és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot az esetleges felügyeleti vagy jogérvényesítési intézkedésekről – beleértve **a** megfelelési értékeléseket vagy **a kibocsátott** határozatokat is –, **amelyeket az illetékes hatósága a 18. és a 19. cikk alapján foganatosított az említett szervezet tekintetében.**

Módosítás

Ez a **szervezet** továbbá indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot az esetleges felügyeleti vagy jogérvényesítési intézkedésekről, beleértve **az említett szervezet tekintetében a 18. és a 19. cikk alapján kibocsátott** megfelelési értékeléseket vagy határozatokat is.

Or. en

Módosítás 240

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 2 bekezdés

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, **vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti tagállam egyetértésével tanácsadó** missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. **A tanácsadó** missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére **értékelő** missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. **Az értékelő** missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

Or. en

Módosítás 241

Patryk Jaki

Írányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 2 bekezdés

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet **infrastruktúrájának** helye szerinti tagállam egyetértésével tanácsadó missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet **európai központjának vagy fő tevékenységének** helye szerinti tagállam egyetértésével tanácsadó missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

Or. en

Indokolás

A több tagállamban szolgáltatásokat nyújtó kritikus infrastruktúrák üzemeltetői gyakran több tagállamban is jelentős lábnyommal rendelkeznek a szervezet és a fizikai infrastruktúra tekintetében. A belső piacra vonatkozó egyéb uniós jogszabályokkal összhangban az elsődleges jogi vagy operatív jelenléttel rendelkező tagállamot kell azonosítani, és e tagállam felelősségi körébe kell utalni az ezen irányelvvel kapcsolatos minden intézkedést.

Módosítás 242

Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti **tagállam egyetértésével** tanácsadó missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

Módosítás

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti **tagállammal konzultálva** tanácsadó missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

Or. en

Módosítás 243

Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti tagállam **egyetértésével** tanácsadó missziót

Módosítás

(2) A Bizottság egy vagy több tagállam kérésére, vagy hivatalból, és a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti tagállam **tájékoztatását követően** tanácsadó

szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

missziót szervez, hogy értékelje az említett szervezet által a III. fejezet szerinti kötelezettségei teljesítése érdekében bevezetett intézkedéseket. A tanácsadó missziók szükség esetén a katasztrófakockázat-kezelés területén meglévő speciális szakértelmet igényelhetnek a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központon keresztül.

Or. en

Módosítás 244

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) *A tanácsadó* misszió a lezárását követő három hónapon belül jelentést tesz a megállapításairól *a Bizottságnak*, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak és az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek.

Módosítás

(3) *Az értékelő* misszió a lezárását követő három hónapon belül jelentést tesz a megállapításairól a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak és az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezetnek.

Or. en

Módosítás 245

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság *e tanács alapján* közli *álláspontját* a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet *infrastruktúrájának* helye szerinti *tagállammal*, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal és az említett szervezettel arról,

Módosítás

A Bizottság közli *a tanácsot* a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet *működésének* helye szerinti *tagállamokkal*, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoporttal és az említett szervezettel arról, hogy az adott szervezet teljesíti-e a III.

hogy az adott szervezet teljesíti-e a III. fejezet szerinti kötelezettségeit, és adott esetben milyen intézkedéseket lehetne hozni a szervezet rezilienciájának javítása érdekében.

fejezet szerinti kötelezettségeit, és adott esetben milyen intézkedéseket lehetne hozni a szervezet rezilienciájának javítása érdekében.

Or. en

Módosítás 246

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 3 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E tagállam megfelelően figyelembe *veszi* az említett álláspontot, és *tájékoztatja* a Bizottságot és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot az annak közlése alapján hozott *intézkedéseiről*.

Módosítás

A tagállamok megfelelően figyelembe *veszik* az említett álláspontot, és *tájékoztatják* a Bizottságot és a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportot az annak közlése alapján hozott *intézkedéseikről*.

Or. en

Módosítás 247

Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat

15 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Minden *tanácsadó* misszió a tagállamok *szakértőiből* és a Bizottság *képviselőiből* áll. A tagállamok *javaslatot tehetnek a tanácsadó* misszióban részt vevő *személyekre*. A Bizottság szakmai alkalmasságuk alapján, és a földrajzi szempontból kiegyensúlyozott tagállami képviselet biztosításával választja ki és nevezi ki a tanácsadó missziók tagjait. *A tanácsadó* misszióban való részvétellel kapcsolatos költségeket a Bizottság viseli.

Módosítás

(4) Minden *értékelő* misszió a tagállamok és a Bizottság *szakértőiből* áll. A tagállamok *kijelölik az értékelő* misszióban részt vevő *személyeket*. A Bizottság szakmai alkalmasságuk alapján, és a földrajzi szempontból kiegyensúlyozott tagállami képviselet biztosításával választja ki és nevezi ki a tanácsadó missziók tagjait. *Az értékelő* misszióban való részvétellel kapcsolatos költségeket a Bizottság viseli.

Módosítás 248
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság **a tanácsadó** misszió programját az adott tanácsadó misszió tagjaival konzultálva **és az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti tagállam egyetértésével** szervezi meg.

Módosítás

A Bizottság **az értékelő** misszió programját az adott tanácsadó misszió tagjaival konzultálva szervezi meg.

Módosítás 249
Petar Vitanov, Lukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság a tanácsadó misszió programját az adott tanácsadó misszió tagjaival **konzultálva** és az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti **tagállam egyetértésével** szervezi meg.

Módosítás

A Bizottság a tanácsadó misszió programját az adott tanácsadó misszió tagjaival és az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet infrastruktúrájának helye szerinti **tagállammal konzultálva** szervezi meg.

Módosítás 250
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben meghatározza **a tanácsadó** missziók lebonyolítására és az azokról szóló jelentésekre vonatkozó eljárási szabályokat. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 20. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Módosítás

(5) A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el, amelyben meghatározza **az értékelő** missziók lebonyolítására és az azokról szóló jelentésekre vonatkozó eljárási szabályokat. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 20. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 251

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 6 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet hozzáférést biztosítson **a tanácsadó** misszió számára az alapvető szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos valamennyi olyan információhoz, rendszerhez és létesítményhez, amely a feladatai ellátásához szükséges.

Módosítás

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az érintett kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet hozzáférést biztosítson **az értékelő** misszió számára az alapvető szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos valamennyi olyan információhoz, rendszerhez és létesítményhez, amely a feladatai ellátásához szükséges.

Or. en

Módosítás 252

Pernando Barrena Arza

**Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 7 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) **A tanácsadó** missziót az infrastruktúra helye szerinti tagállam alkalmazandó nemzeti jogával összhangban kell végrehajtani.

Módosítás

(7) **Az értékelő** missziót az infrastruktúra helye szerinti tagállam alkalmazandó nemzeti jogával összhangban kell végrehajtani.

Módosítás 253
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
15 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) *A tanácsadó* missziók szervezésekor a Bizottság figyelembe veszi a kritikus fontosságú szervezet vagy adott esetben a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet tekintetében a 300/2008/EK rendelet és a 725/2004/EK rendelet alapján végzett bizottsági helyszíni vizsgálatokról szóló jelentéseket, valamint a 2005/65/EK irányelv alapján végzett bizottsági ellenőrzésekről szóló jelentéseket.

Módosítás

(8) *Az értékelő* missziók szervezésekor a Bizottság figyelembe veszi a kritikus fontosságú szervezet vagy adott esetben a kiemelt európai jelentőségű, kritikus fontosságú szervezet tekintetében a 300/2008/EK rendelet és a 725/2004/EK rendelet alapján végzett bizottsági helyszíni vizsgálatokról szóló jelentéseket, valamint a 2005/65/EK irányelv alapján végzett bizottsági ellenőrzésekről szóló jelentéseket.

Or. en

Módosítás 254
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok és a Bizottság képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport *felkérheti* az érdekelt felek képviselőit, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Módosítás

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok és a Bizottság képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport *felkéri* az érdekelt felek képviselőit, *így például a tudományos köröket, a civil társadalmat és a kritikus fontosságú szervezeteket*, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Or. en

Módosítás 255
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok és a Bizottság képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport felkérheti az érdekelt felek képviselőit, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Módosítás

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok és a Bizottság képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport felkérheti **az Európai Parlament és** az érdekelt felek képviselőit, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Or. en

Módosítás 256
Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok **és** a Bizottság képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport **felkérheti az érdekelt felek** képviselőit, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Módosítás

(2) A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport a tagállamok, a Bizottság **és az Európai Parlament** képviselőiből áll. Amennyiben az feladatai ellátásához szükséges, a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport **felkéri az érintett szervezetek** képviselőit, hogy vegyenek részt a csoport munkájában.

Or. en

Módosítás 257
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport **elnöki tisztségét a Bizottság képviselője tölti be.**

Módosítás

A kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport **elnökét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoport választja meg.**

Or. en

Módosítás 258
Dragoş Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A Bizottság [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **három** év hat hónapon belül] azt követően pedig szükség esetén, de legalább négyévente összefoglaló jelentést nyújt be a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak a tagállamok által a 3. cikk (3) bekezdése és a 4. cikk (4) bekezdése alapján szolgáltatott információkról.

Módosítás

(7) A Bizottság [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **egy** év hat hónapon belül] azt követően pedig szükség esetén, de legalább négyévente összefoglaló jelentést nyújt be a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájával foglalkozó csoportnak a tagállamok által a 3. cikk (3) bekezdése és a 4. cikk (4) bekezdése alapján szolgáltatott információkról.

Or. en

Módosítás 259
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
18 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) helyszíni ellenőrzéseket végezzenek a kritikus fontosságú szervezet által alapvető szolgáltatásai nyújtásához

Módosítás

a) **bejelentés nélküli** helyszíni ellenőrzéseket végezzenek a kritikus fontosságú szervezet által alapvető

használt telephelyeken, és külső ellenőrzéseket végezzenek a kritikus fontosságú szervezetek 11. cikk szerinti intézkedései tekintetében,

szolgáltatásai nyújtásához használt telephelyeken, és külső ellenőrzéseket végezzenek a kritikus fontosságú szervezetek 11. cikk szerinti intézkedései tekintetében,

Or. en

Módosítás 260
Pernando Barrena Arza

Irányelvre irányuló javaslat
18 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) az említett szervezetek tekintetében ellenőrzéseket végezzenek **vagy rendeljenek el.**

Módosítás

b) az említett szervezetek tekintetében ellenőrzéseket végezzenek.

Or. en

Módosítás 261
Nicola Procaccini

Irányelvre irányuló javaslat
18 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A Bizottság meghatározza a tagállami végrehajtási intézkedések hatékonyságának nyomon követésére és értékelésére szolgáló szakértői értékelési rendszer módszertanát és tartalmát.

Or. en

Módosítás 262
Nicola Procaccini

Irányelvre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok **megállapítják** az ezen irányelv alapján **elfogadott nemzeti rendelkezések** megsértése esetén alkalmazandó **szankciókra vonatkozó szabályokat**, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül] tájékoztatják a Bizottságot, valamint az e rendelkezéseket érintő további módosításokról szintén haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Módosítás

A tagállamok **biztosítják** az ezen irányelvben **megállapított kötelezettségek** megsértése esetén alkalmazandó **közigazgatási bírságok kiszabását**, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e rendelkezésekről legkésőbb [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül] tájékoztatják a Bizottságot, valamint az e rendelkezéseket érintő további módosításokról szintén haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Or. en

Módosítás 263
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság [az ezen irányelv hatálybalépését követő 54 hónapon belül] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli, hogy a tagállamok milyen mértékben tették meg az irányelvnek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket.

Módosítás

A Bizottság [az ezen irányelv hatálybalépését követő 54 hónapon belül] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli, hogy a **különböző** tagállamok milyen mértékben tették meg az irányelvnek való megfeleléshez szükséges intézkedéseket. ***E jelentésnek külön országfejezeteket kell tartalmaznia az egyes tagállamokban a végrehajtás terén elért konkrét eredményekről.***

Or. en

Módosítás 264
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított hat éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni *az élelmiszer-előállítási, -feldolgozási és -forgalmazási ágazatra*.

Módosítás

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított hat éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni.

Or. en

Módosítás 265
Dragoș Tudorache

Irányelvre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **hat** éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni az

Módosítás

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **két** éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni az

élelmiszer-előállítási, -feldolgozási és -
forgalmazási ágazatra.

élelmiszer-előállítási, -feldolgozási és -
forgalmazási ágazatra.

Or. en

Módosítás 266 **Sylvie Guillaume**

Irányelvre irányuló javaslat **22 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **hat** éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát **ki kell-e terjeszteni** az élelmiszer-előállítási, -feldolgozási és -forgalmazási ágazatra.

Módosítás

A Bizottság rendszeresen felülvizsgálja ezen irányelv működését, és jelentést tesz arról az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. A jelentés értékeli különösen az irányelv hatását és hozzáadott értékét a kritikus fontosságú szervezetek rezilienciájának biztosítása szempontjából, valamint azt, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni más ágazatokra vagy alágazatokra. Az első jelentést [az ezen irányelv hatálybalépésétől számított **két** éven belül] kell benyújtani, és annak különösen azt kell megvizsgálnia, hogy az irányelv hatályát **hogyan kell kiterjeszteni** az élelmiszer-előállítási, -feldolgozási és -forgalmazási ágazatra.

Or. en

Módosítás 267 **Petar Vitanov, Łukasz Kohut, Elena Yoncheva, Maria Grapini**

Irányelvre irányuló javaslat **Melléklet – 5 szakasz – cím**

A Bizottság által javasolt szöveg

5. Egészségügy
— A 2011/24/EU irányelv 19 3. cikkének g) pontjában említett egészségügyi szolgáltatók

Módosítás

5. Egészségügy
— A 2011/24/EU irányelv 19 3. cikkének g) pontjában említett egészségügyi szolgáltatók

— a határokon áterjedő súlyos egészségügyi veszélyekről szóló [XX] rendelet 15. cikkében említett uniós referencialaboratóriumok

— A 2001/83/EK irányelv 1. cikkének 2. pontjában említett gyógyszerek kutatásával és fejlesztésével foglalkozó szervezetek

— A NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ágának 21. ágazatában említett gyógyszeripari alaptermékeket és gyógyszerkészítményeket gyártó szervezetek

— A(z) XXXX rendelet 20. cikkében említett, a népegészségügyi szükséghelyzet során kritikus fontosságúnak ítélt orvostechnikai eszközöket előállító szervezetek (a továbbiakban: a népegészségügyi szükséghelyzet kritikus fontosságú eszközeinek jegyzéke)

— a határokon áterjedő súlyos egészségügyi veszélyekről szóló [XX] rendelet 15. cikkében említett uniós referencialaboratóriumok

— A 2001/83/EK irányelv 1. cikkének 2. pontjában említett gyógyszerek kutatásával és fejlesztésével foglalkozó szervezetek

— A NACE Rev. 2. C nemzetgazdasági ágának 21. ágazatában említett gyógyszeripari alaptermékeket és gyógyszerkészítményeket gyártó szervezetek

— A(z) XXXX rendelet 20. cikkében említett, a népegészségügyi szükséghelyzet során kritikus fontosságúnak ítélt orvostechnikai eszközöket előállító szervezetek (a továbbiakban: a népegészségügyi szükséghelyzet kritikus fontosságú eszközeinek jegyzéke)

— ***A 2001/83/EK irányelv 79. cikkében említett forgalmazási engedéllyel rendelkező szervezetek***

Or. en

Indokolás

Az utolsó sort a táblázat megfelelő részébe kell beilleszteni.

Módosítás 268
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
Melléklet – 5 szakasz – 6 alszakasz (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

— ***A 2001/83/EK irányelv 79. cikkében említett forgalmazási engedéllyel rendelkező szervezetek***

Or. en

Módosítás 269
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
Melléklet – 10 a szakasz (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

**10a. Élelmiszer-előállítás, -feldolgozás és
-forgalmazás**

**— Az 178/2002/EK rendelet (31) 3.
cikkének 2. pontjában említett
élelmiszeripari vállalkozások**

Or. en

Módosítás 270
Fulvio Martusciello, Salvatore De Meo

Irányelvre irányuló javaslat
Melléklet – 10 a szakasz (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. Agrár-élelmiszeripari ágazat
Nagykereskedelmi piacok

***Olyan közérdekű szervezetek, amelyek a
mezőgazdasági, halászati, friss és
romlandó élelmiszerek biztosításához és
forgalmazásához szükséges alapvető
szolgáltatást nyújtanak az agrár-
élelmiszeripari lánc számára a végső
fogyasztóig, kiterjedt regionális és
régióközi területeken.***

Or. en